



直撲東京「TINY ALICE」小愛莉絲劇場

羽田先生與西村小姐半生共築戲子夢田

週報  
**頑皮**

The Voice of Generation Next

**POTS**

復刊178號

9/28-10/7, 2001

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

Uri Caine + 雷光夏 + DJ Olive = ?

Love Affair 出軌 音樂會 即將發聲 ..... 請速翻第21、22、23頁





# 第五屆國家文藝獎

## 也是快樂的泉源。

### 藝術， 是苦悶的象徵，

第五屆國家文藝獎揭曉了，今年得獎的藝術工作者，以無怨無悔的奉獻精神，從藝術的創作中尋獲生命的價值和樂趣，為台灣的藝術史寫下了動人的一章，也使人們得以分享了他們生命中的豐盈和甘美。開放我們的知覺和感受，讓藝術大師展示他們深邃而瑰麗的內在境界。



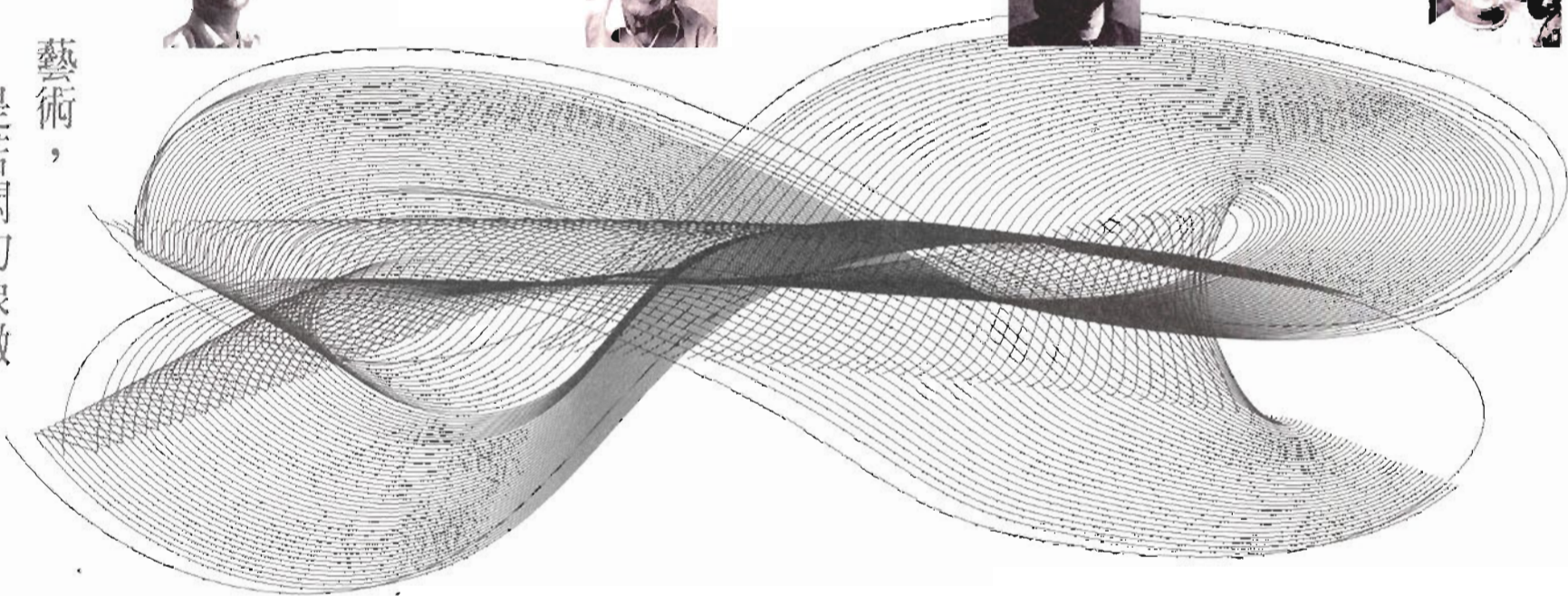
文學類  
葉石濤



美術類  
王愷元



表演藝術類  
賴聲川 許玉



## 無 限風光 在 藝術

主辦 財團法人國家文化藝術基金會 承辦 財團法人公共電視文化事業基金會 中華民國全國大專校院藝術文中心協會 感謝 鈺德科技股份有限公司 歡迎上網查詢 [www.ncaf.org.tw](http://www.ncaf.org.tw) 或電話 (02) 27511227-90

### 文化容顏

由國藝會與公共電視合作拍攝的「文化容顏」文藝獎得獎者紀錄片，用影像透視藝術的軌跡，盡現大師的藝術情懷，十月起每周六晚間七點三十分於公視頻道播出。

● 10/06 葉石濤  
「文壇的長跑者」

● 10/13 王愷元  
「追」

● 10/20 賴聲川  
「如夢劇場·當卡人生」

● 10/27 許玉  
「戲狀元」

### 藝術駐校

由國藝會與全國大專校院校藝文中心協會共同規畫的「藝術駐校—藝術大師通識教育課程」，邀請得獎者親赴校園授課，提供大專院校學生接觸並參與藝術活動之機會。有意參與本活動之學校請電洽：(02) 2754-1122 轉304

大自然吻過的喉嚨 清亮真誠的歌聲

11首旅情歌聲 唱出自然與旅行

童年與回憶 愛情與別離

原野上第一匹放聲高歌的狼

和你一起窩心收藏



TCD-5303

# 旅程。馬修·連恩演唱專輯

超值CD1+2 現在買就送 馬修2002年珍藏掛曆(附贈) + 「雨·花蓮MTV」迷你VCD

【頂級發燒片\Surround立體聲效果\高解析音質】

全省各大唱片行、書局、7-eleven、萊爾富重量發行

# Matthew Lee

有人說馬修·連恩的眼神蒼茫的像匹雪地裡的狼。然而，對風潮的樂友來說，馬修更像一隻候鳥，不管遷徙到那個地方，總不忘回來台灣看看老朋友。然而，就如同候鳥的飛行記憶，馬修深情的生命是多麼豐富的旅程啊！於是，馬修紀念性質的演唱專輯「旅程」將在台灣首發，也將隆重展開2001狼一音樂會，紀念這豐富他生命的土地，而這土地也因為有他的到來，有你的共襄盛舉，更添豐富色彩！

### ●馬修·連恩 狼2001音樂會

演出時間	地點	票價
2001/9/28(五) pm7:30	台中中山堂	300/500/700/900/1200/1500
2001/9/29(六) pm7:30	台北國父紀念館	300/500/700/900/1200 1500/2000
2001/9/30(日) pm7:30	高雄至德堂	300/500/700/900/1200/1500

### ●馬修[旅程]巡迴 (開放一般大眾參加)

2001/10/6(六) pm3:00—5:00	新竹柑仔店	談個人音樂創作歷程
2001/10/13(六) pm1:30—2:40	屏東海生館	談環保音樂創作歷程

★詳請查詢風潮網站、或電：(02) 22185681#360

國小學 Col.twe

AT-RANCO-S-455 Jet

<http://www.wind-records.com.tw> 風潮唱片 Wind 感動全世界

破世界  
週報  
1998年2月底重新復刊

# POTS

The voice of Generation Next

復刊一七八號

社長/發行人: 成露茜  
 總編輯: 黃孫權  
 美術編輯: 江宜蔚  
 執行編輯: 尹蓓芳  
 記者: 丘德真、林倩如、巫祈禱  
 特約撰述: 張繼志、殷納夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯顯、康寧馨  
 廣告主任: 賴敏雄  
 廣告AE: 徐偉洲、楊人翰  
 業務助理: 楊素蓉  
 發行: 涂嘉原  
 行政院新聞局版北市誌第1158號  
 中華郵政台北字第二七七二號  
 執照登記為第二類新聞紙類  
 每周五出版, 台北市免費  
 地址: 台北市木柵路一段十七巷一號 (台灣立報大樓)  
 Email: pots@www.pots.com.tw  
 編輯部  
 訊息專線: (02) 22367116ex297  
 傳真專線: (02) 22360340  
 業務部  
 訊息專線: (02) 22367116ex243  
 傳真專線: (02) 22367327  
 網址: http://www.pots.com.tw  
 發行所: 台灣立報社  
 印刷: 台灣立報社  
 訂戶報費辦法  
 帳號: 12283295  
 戶名: 台灣立報社  
 一年: 1600/半年: 800 (含郵費)

封面設計 E-mail

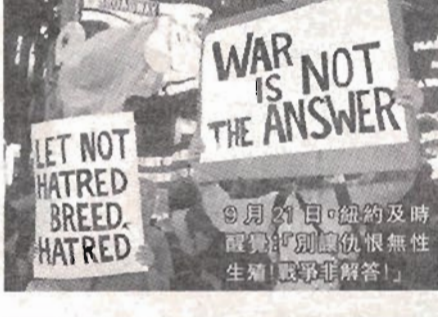
破世界  
Pots World  
圖/路透社  
資料整理/丘德真



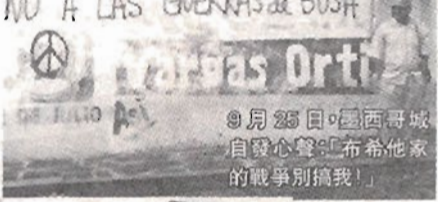
9月19日, 滿城阿婆風韻猶存: 「不再仇恨, 不再戰爭——和平媽媽」



9月21日, 紐約街頭未熄: 「戰爭不義, 無止境的錯誤」



9月21日, 紐約及時醒覺: 「別讓仇恨無性生殖! 戰爭非解答!」



9月25日, 墨西哥城自發心聲: 「布希他家的戰爭別搞我!」

麻辣一鍋  
●國際詩歌節, 風雨中你飄向何處  
雷聲大雨點小的國際性活動常令人慨嘆公幣太好花, 國際詩歌節就是一例。諾貝爾得獎詩人沃克特無奈碰上納莉登輝遲延來台, 小失風光, 不過就算一切無恙, 詩歌節感覺起來還是有階級上認知差距。網站活動琳琅滿目, 散彈式華麗的研討會、影展、攝影展、朗誦會... 焦點分散, 親民不足, 人要「靠近」詩, 要到市政府。且新世代詩人不時興朗誦, 缺乏詩會基地, 不是「一」出一個活動就得以解決的文學氣氛。介紹鄭愁予的公車孤單跑著, 比較有趣的反



中文翻譯: 倪世傑

新千年座談會:  
與華勒斯斯坦對談  
出處: The Millennium Symposium: conversation with Castells, Cox and Wallerstein, New Political Economy, Vol. 4, No. 3, 1999  
訪談於1999年元月六日在巴黎進行, 由Michael Kenny與Claire Annesley兩人訪問, 本篇訪談錄由Michael Kenny整理。



9月22日, 倫敦4000人首相府前集會: 「起來, 肩負和平和公義的責任!」

●反戰圖片選輯

●來自路透社反戰消息:

9月25日  
◆BERKELEY, Calif. (Reuters) 柏克萊支持戰爭集會, 反戰重鎮瀕瀕淪陷邊緣  
以反美、雄辯才能及越戰期間的學生示威而聞名的加州大學柏克萊分校, 週一(24日)竟爆發由學生活羅份子及兄弟會組成的「美國振作集會」(Rally for America), 支持總統布希所謂的「打擊恐怖主義戰爭」... 正常集會支持者在歡呼及揮舞旗幟時, 一群持異議的示威者及部份學生唱著: 「1-2-3-4, 才不要你的種族主義戰爭」(「1-2-3-4, We don't want your racist war」), 並且高舉反戰訊息。

9月23日  
◆LIEGE, Belgium (Reuters) 歐盟開會, 反戰青年開「幹」!

紐約1000名示威者在「打炮不打仗」(Make Love, Not War)的旗幟下, 週六(23日)一路遊行穿越比利時列日市中心, 當時歐盟財長正就9月11日美國遭攻擊的話題進行討論。... 「今天首要原則是反戰, 以及拒絕參與美國的行動」基進組織「D14」的George Robert如是說。「我想軍事行動只能以死更多人收場」, 另一名D14行動者Raoul Hebehouw告訴路透社: 「我想歐洲應該扔了北大西洋公約組織。」

●無政府主義報馬仔(A-Infos)——無政府主義團體Chuck0針對戰爭所作的反權威回應

http://www.ainfos.ca/en/ainfos07532.html  
「...自由主義左翼對賓拉登 Osama Bin Laden 的寬恕, 實在和聯合國或者一些既存國際間的法定實體一樣, 他們判定武裝行動是必要的, 這些簡直同出一轍——Z Magazine 之類就是採這類立場。這樣的立場是不當的, 因為這等於求助於聯合國 (或其他類似組織) 所認可的政治主權。這是站不住腳的, 因為聯合國是一個無理的政治實體, 所以不能判定恐怖攻擊的正與。美國也是一個無理的政治實體, 因為, a、她首先假定民族國家, 而這是反民主的; 而且, b、美國是聯合國中最有影響力的決策成員, 好比在安理會...」

●無政府主義報馬仔(A-Infos)——走人!

http://www.ainfos.ca/en/ainfos07548.html  
http://www.geocities.com/sameh562001  
「...集體身份意識形態把我們拖回叢林並困住我們, 無路可出, 除非人道的國際主義, 否則無從解放... 沒有地域或邊界... 因為地球應該打破一切邊界...」

●不要戰爭(NoToWar)——全新反戰網站

http://tao.ca/~resist/NoToWar.html

●重振波士頓反戰聲威(9月20日 Boston Anarchists Against Militarism (BAAM) 策動之千人反戰活動絕實)

http://boston.indymedia.org/front.php3?article\_id=3355&group=  
「...自從1970年4月15日哈佛廣場的沈重騷動, 那是一場對美國入侵柬埔寨的回應。及至1991年因反對美國和伊拉克的戰爭而非暴力封鎖 Storrow Drivenon, 波士頓的行動者重新成為頗則自傲的反戰龍頭老大...」

●荷蘭「地球最大」(Vrienden van GroenFront | EarthFirst! Netherlands Support Group)

http://www.groenfront.nl/english/start\_eng.html  
由南斯拉夫首都貝爾格勒 (Belgrade) 的B92電台對抗斯基 (Chomsky) 就911事件進行的訪問  
問: 「為何你會料到攻擊事件?」

●女性影展趣味連結

卻是颶風刮來的幸運, 本來預定在新竹播放艾格妮·華達 (Agnes Varda) 的《艾格妮撿風景》, 改在台北播映。片中從米勒的「拾穗者」紀錄起一連串撿拾 (glean) 行為, 一時與風災後奇景有許多呼應: Varda 撿心型的傾棄蕃薯, 大小市民也在泡水中收穫多多, 撿嘛, 別浪費。(林倩如)

●華勒斯坦 (Immanuel Wallerstein)

華勒斯坦於1930年出生於紐約市, 他在哥倫比亞大學渡過大學生與研究生歲月, 現在則是紐約大學賓漢頓分校社會學名譽教授, 以及布羅代爾研究中心主任。華勒斯坦以發展世界體系的政治經濟學研究途徑聞名於世, 該研究途徑超越了現存社會學內部各學科之間的界限, 並發展了關於世界體系形成與運作的歷史性分析。三大卷的近代世界體系為華勒斯坦最富盛名、被引用最多的著作。

●訪談摘要

在這次的訪談中, 華勒斯坦談到1968年間發生的一切形塑了他之後的研究取向以及學術發展, 之後談到他的研究取向為什麼反對既有的學術分科界限, 並從歷史出發理解十九世紀以來的社會科學發展。在第二個部份, 華勒斯坦談到為他認為已經發展了幾個世紀的近代世界體系, 已經面臨臨結

的、無法化解的危機。文末, 華勒斯坦對於世界不穩定化現象逐步形成提供了有趣但又瘆人的洞見, 他認為在二十一世紀前半葉國際體系 (inter-state system) 正當性基礎將逐日加速衰退, 每個國家本身將無法扮演起維護國內基本安全的角色。

●與華勒斯坦對談

1968年的啓迪

對現代化理論與日俱增的反感, 為影響我學術工作進行最重要的因素之一。現代化理論主導了1950、1960年代的學術界, 當時, 我正在非洲作些實證研究, 但包括我在內的其他人發現該理論對現實世界的解釋力日漸衰微。  
1968年本身就是驅策我們探究世界的力量, 幫助我們採取「南—北」而非「東—西」的視野來看待世界。就一個研究非西方世界/第三世界/邊陲的研究者而言, 對現代化理論那一套標準化的分析方式早已感到不耐; 1968年當時將以往我們奉為真理的東西統

統打上一連串的問題。

就各種意義上看,1968年足可稱爲一場世界革命。沒錯,這場革命的確出現在美國、法國、義大利等已開發國家,但我要強調的是,在捷克所發生的運動,以及中國的文化大革命,日本、墨西哥、印度、塞內加爾、突尼西亞等等都是1968年運動中重要的組成部份。「第一世界」的人們只願意承認西方國家在1968年發生了大代誌,我完全不同意這樣的看法。

對社會科學學科分門別類的抗議

世界體系分析出發自對當前社會科學界的抗議。世界體系思想挑戰一切一百五十年前到今天對世界的主流分析方式。我們認爲,作爲分析基本單位的,不是國家,而是世界體系。我認爲,以國家作爲基本單位的分析方式已經主導了一百五十年之久。我們的取徑在於闡明「長時期」(longue

duree),旨在說明歷史體系如何運作,以及說明迄今存在唯一可能的歷史體系—世界體系如何運作。

社會科學研究的制度化與各項學科專業化一直是我們批判的兩大目標。後者大約在十九世紀晚期的社會環境中成形。從1850年到第一次甚至第二次世界大戰期間,社會科學主要由英、法、德、義、美五個西方國家的領

導下前進。那個時期的社會科學學者劃分出三條切割線以認識世界。第一條切割線稱之爲「過去—現在」。這條切割線劃分出研究過去事件的歷史學,以及研究當前國家一切關係的經濟學、社會學與政治學;第二條切割線稱之爲「文明—野蠻」。遵循這條切割線的學者視自身處於文明國度之內,但他們創造了兩項社會科學領域以談論非文明的、野蠻的外族世界。其中一支便是以研究「原始」世界爲主的人類學;另一支則號稱研究所謂「高度文明」的世界,東方學應運而出。

自由主義則是第三條切割線。自由主義認爲國家、市場以及市民社會的劃分區別了何謂現代世界與文明,反應在學術分工上,經濟學成爲研究市場的學問,政治學則集中研究與國家相關的問題,社會學則研究市民社會的方方面面。

但世界終就是會改變的,1945年之後世界起了很大程度的變化。美國成爲世界霸權,第三世界成爲一股不可輕視的政治勢力。世同的發展與變化對社會科學分化的結構提出許許多多的質疑,1968年後更是如此,這也是爲什麼今天社會科學界混亂來源之所在。然而,這些學術規範於今觀之依舊強固,無論就編制組織上還是制度上皆然,這反應的是組織編制與政治的邏輯,而不是學術的邏輯。

在不同的學術規範領域內的學者中,我想最焦躁的毋寧屬於經濟學者。主流經濟學者對該學科規範的滿意程度甚高,並認爲優於其他學科。馬歇爾和他的同僚透過孤立化的研究方式建立了經濟學。他們認爲他們在明確的與有限的範圍內進行研究,並假定一切條件都相同的情況進行。而這些所謂相同的條件可以交付歷史學者與社會學者研究。

然而,距今大約二十到二十五年前,經濟學者開始變得自信滿滿,他們認爲利用理性選擇理論得以接收政治學與社會學。根據理性選擇理論,每個人都是理性算計的個體,社會科學也因此轉變爲研究理性選擇的學科。經濟學開始從向其他學科咆哮「滾開我們研究的小圈子」,其餘的你們通通都可以拿去研究,轉變到「我們也可以研究政治學、社會學,總之,我要吸納你們進來」的姿態。

學科的分立從學術觀點而論是站不住腳的—這就像把一面完整的牆打掉,然後再重新組裝起來一樣。自然科學界眼見學科分立的現象而重新著手整合相關學科。起自二戰後的生物學,其實是結合了動物學與植物學;而化學是否還要保持與物理學分離的現實則一直是頗富爭議的問題。

(未完待續)



龜四與大頭奶 淫浪談(十)

對談:龜四/大頭奶

龜四:喂,大頭奶,你包袱款款是要去那裡?

大頭奶:我包袱款款賣來離開,東西款款卻難哉賣去叨位(原作曲陳志宜,原唱張羽偉,獲金馬獎最佳原創歌獎)。

龜四:啊懶哉去叨位?還背著八個垃圾袋的東西?看,水都淹得比岸高了!

大頭奶:你沒看這水,才不止11公分呢!可要趕快收拾家當,逃家去了!

龜四:……我的意思是水都淹到腰了。(媽的,妳怎麼知道我翹起來只有11公分)

大頭奶:可,要逃到那裡?這是一座貧瘠之島,這是一座罪惡之島,這是一座沉沒之島,逃,我能夠逃到那裡呢?天涯海角可有我容身之處?我是一片飄零的殘花,落花有意,流水卻無情,逃,逃也逃不過這乖舛的世道和人事的無常,生命像是一襲華美的袍,爬滿了水藻……

龜四:逃到高的地方啊。

大頭奶:可是,可是,可是,沒有地方逃啊,(汐止),本來就是潮汐起落的地方,(內湖),本來就是在湖裡面,(社子島),本來就是被水包圍的孤島,(木柵),木頭作的柵欄本來就擋不了水,(永和),永遠都會被淹得變成一條河,(土城),又稱土石流之城,(台北市),不滿市民吐的口水也會淹沒的城市,(捷運),就是淹得快的運河……

大頭奶:天啊,天下之大竟沒有我容身之處!天可憐見,我,我,我我……

後記:在龜四和大頭奶還在演百年難得一見時代大悲劇時,一下子水已經淹過大頭奶的大頭奶了(龜四這時已經減頂了),大頭奶縱身一躍就以鞋式和她的八個垃圾袋游了開去(她的前世大概不脫是個爛蛤蟆什麼的),龜四就只好投胎下個輩子當烏龜了,後世修練得了個「百年難得一見烏龜精」的名,之後遇到再有二百年(或八百年)難得一見的水患時,他總會挺龜而出,一不小心就和垃圾一起堵住了下水道。

Osama Bin Laden: How the U.S. Helped Midwife a Terrorist

在1986年,美國中央情報局(Central Intelligence Agency,簡稱CIA)前局長威廉·凱西(William Casey),當時正密謀從三方面加快對蘇聯的戰事。他曾遊說美國國會提供地對空刺針導彈(Stinger)予回教游擊隊(Mujaheddin)以便擊落蘇聯戰機,以及派遣美國顧問,對那些游擊隊進行訓練。直到當時爲止,並未有任何美製武器及人員直接投入戰爭。

CIA、英國的軍情六處(Military Intelligence 6,簡稱MI6,英國負責海外諜報工作的部門)和情報特勤部(Inter-Services Intelligence,簡稱ISI,巴基斯坦的情報單位),一致同意對蘇聯加盟共和國塔吉克斯坦(Tajikistan)及烏茲別克斯坦(Uzbekistan)進行挑釁攻擊。設兩地均爲蘇聯境內軍事上較脆弱的回教徒區域,而且又作爲提供蘇聯在阿富汗駐軍補給的來源。ISI的回教游擊勢力愛將 Gulbuddin Hikmetyar,對該次攻擊任務也是熱情參與。1987年3月,部隊開始從阿富汗北部越過 Amu Darya 河滲入,並成功對塔吉克斯坦村莊發射火箭攻擊。

凱西對於傳來的捷報雀躍不已,接著第二步,就是親自秘密前往巴基斯坦,與(已去世的)巴基斯坦總統 Zia-ul-Haq 一同越過邊境進入阿富汗,檢閱回教游擊隊。

第三,ISI 長期以來從世界各地招募激進回教徒,集結於巴基斯坦,並與阿富汗的回教游擊隊並肩作戰。凱西指使 CIA 要對這些作戰勢力提供支援,ISI 本來自1982年以來就努力經營,此時更是如虎添翼。

Zia 總統的目標,是團結回教勢力,並促使巴基斯坦成爲回教世界老大,以及扶植中亞伊

斯蘭反對勢力。華盛頓借機向外界宣示,整個回教世界,是和阿富汗人及恩主美國一同共同對抗蘇聯。沙烏地阿拉伯人又趁勢宣揚靜派主義(Wahabbism,戒律明潔的靜派信徒 Wahabbi 信條),以打擊他們不爽的激進勢力。每一個參與的勢力都不會想像那些自發信徒會改變心意,但終究他們的敵意由原來針對蘇聯轉移爲針對自己的政權和美國。

數以千計的激進份子前往修練

在1982至1992年間,來自中東、北非、東非及中亞的43個伊斯蘭國家,數量約35,000名回教徒,與阿富汗回教游擊隊一同接受炮火洗禮。數以萬計的外國回教徒,一同在數百所由巴基斯坦發款支持設立於阿富汗邊境的新 Madrassas (破按:中亞地區的書院)中修練。搞到最後,約有100,000名回教激進份子和巴基斯坦及阿富汗有直接接觸,同時接受護教戰爭(Jihad,破按:即主流媒體慣稱的「聖戰」)的召喚。

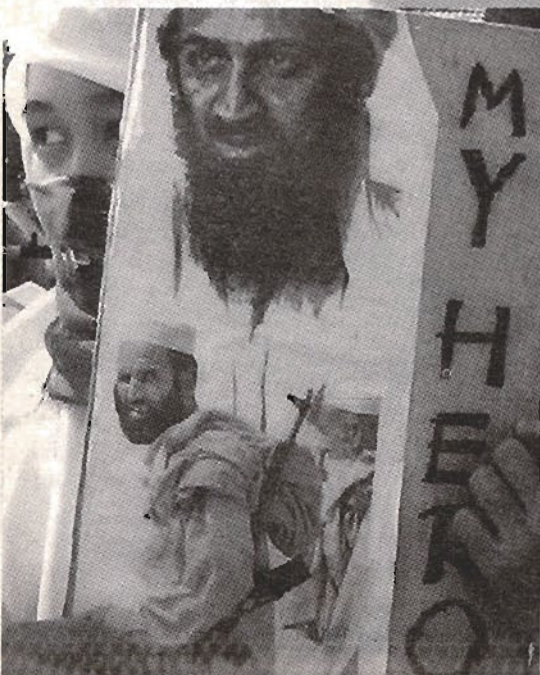
那些激進份子大多都是在靠近 Peshawar 和阿富汗境內的營地內初次見面,他們一同學習、訓練及戰鬥。對大部份的參與者而言,這都是他們初次有機會了解外國的伊斯蘭運動進展情況。他們沈著應戰,以意識形態鞏固他們的戰意,那些營地儼然是未來伊斯蘭激進主義大學,無任何參與其中的情報機關在當初會期望事情會弄到這田地,那兒簡直變成數以千計伊斯蘭激進份子的集結場所。「在歷史世界觀裡,何者更爲重要,塔里班還是蘇聯跨台?回教徒的新興政體還是中歐自由及冷戰的終結?」

美國前國家安全顧問布里斯辛斯基(Zbigniew Brzezinski)如是說。但直到1993年,阿富汗訓練的伊斯蘭激進份子以炸彈攻擊紐約世貿大樓導致六死一千傷,美國公民才如夢初醒。

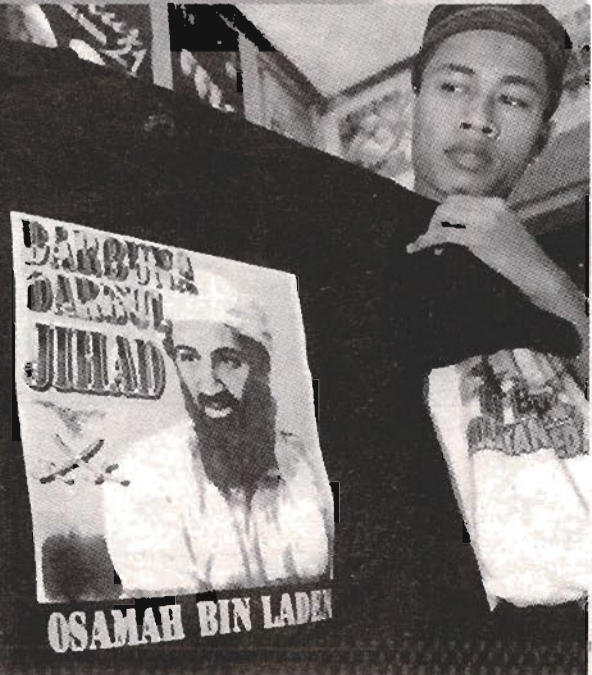
Samuel Huntington 如此寫著:「戰爭留下了一次令人不安的伊斯蘭組織結盟,它們致力與所有非伊斯蘭勢力對決,並振興伊斯蘭。戰爭同樣地還留著資源予那些勇猛戰士、訓練營及後勤設施。煞費苦心的跨伊斯蘭人際網絡與組織關係,可觀的軍事裝備包括300到500枚下落不明刺針導彈,以及最重要的,進兵的權力意向及過度膨脹的自信,爲爭取其他的勝利而往前邁進。」

青年賓拉登

在那批數以千計的外來菜鳥當中,有一個年青的沙烏地阿拉伯學生,奧撒瑪·賓拉登(Osama Bin Laden),他是葉門 Yemen 建築業鉅子 Mohammed Bin Laden 的兒子。Mohammed Bin Laden 是已故 King Faisal 的好友,因麥加和麥地那市的清真寺翻修和擴建合約而成爲鉅富。(ISI 早就把 Istakhbarat (沙烏地阿拉伯情報組織)首領 Prince Turki Bin Faisal 的王意很久了,但派議室成員擔議領導,只算是向回教徒宣示著某種聖戰的皇家使命而已。當時也只有那些較貧窮的沙烏地阿拉伯人、學生、計程車司機及貝多因人(Bedouin,居住利比亞、阿拉伯等地區的阿拉伯遊牧人)會去作戰,嬌生慣養的沙地皇子並未準備前往阿富汗山區受折磨。至於賓拉登,雖然並非皇室,但也是和皇室差不多的專業,而且他的確夠有錢去帶領來自阿拉伯的勢力。賓拉登、Prince Turki 及帶頭將軍(General Gut)也成爲「桃鬚三結義」。(未完待續)



踢爆美國自製恐怖份子(1) 奧撒瑪·賓拉登: 照片/路透社 資料整理/丘德真





POTS VIEW

### 不外「政治」婚姻 第一家庭有話

文/江望台 (文字工作者)

第一家庭有話，連到機會的媒體工業自然大書特書一番。從報章讀來，一切都顯得那樣「自然」：男大當婚、女大當嫁；男女同屬醫界中人，門當戶對；甚至男方的台南鹽水出身也與陳水扁，直呼準女婿和自己的出身背景十分相像。

殊不知，古今以來的「天作之合」向非如水到渠成般自然，反而政治、經濟、社會因素中介等斧鑿之痕跡皆是。是以，所謂「情投意合」說穿了也不過是同性文化相濡以沫，也因此階級的戀情誠為罕見，祇不過多數人嗜以「個人興趣」來避諱階級的社會差異罷了。換言之，婚姻就如同教育機制一樣，就功能而論都是階級結構的再生產而非流動的活潑化。

同樣，第一家庭的兩小登對又何能例外？總統夫婦、為人作媒者、準女婿的職業身份、皆烙台大印記、分享類似話題；縱然當事者咸稱全靠兩小自由交往，但無論怎麼談心、交心，其實仍在一張既成的社會濾網下進行。出生官宦人家的陳幸妤，儘管自稱厭惡政治，並矢言絕不下嫁政治人物，然她卻沒意識到政治權力關係這蛛網早已決定了她下一階段的人生。



### 人生從真實起跳

既然是荒唐人生與真實小說的對話，對照台灣文質低迷不免對哈金以長篇小說《等待》獲得1999年美國「國家書卷獎」、2000年「美國筆會/福克納小說獎」閃耀之姿有所感嘆。黃春明先說了：「台灣的小說讀者變少，作者也會跟著被淘汰，小說的功能性流失，寫實小說更有其無力感」；金恆煒表示：「台灣小說有邊緣化的趨勢。然哈金寫的是關於中國苦難的小說，是道德史也是地方誌，不管是喜劇還是悲劇都沒有衝突。可以說魯迅寫的是封建後的中國社會，哈金寫的是1949年後城市的時代風貌」；南方朔則說：「正因為世界有個破洞，一線光亮才會照進。在大陸不平衡、獨特的時代經驗下，激起文人書寫的力量；等於是說社會要有較大的波動，以成為創作的土壤。而現代作家、文學理論家異於以往，整體性崩潰下認為世界沒有意義，所以創作偏向個人化、碎片化。但人還是有整體性的，作家要試著去尋找」。時代造英雄？哈金筆下卻是真實的狗雄，荒涼地吠叫，因此轟動人心。南方朔也補充說：「哈金的作品太真了，是整個時代的心靈誌，所以在大陸「不適合」發表。談文革時，只要問一個問題「你在哪裡」！那個時代，人與人之間是那麼容易背叛進而失去愛的能力，哈金是第一個寫出這種感觸的大陸作家。」

哈金原名金雲飛，1956年生於中國遼寧，父親是個軍人，因而時常搬家，青少年時期在農村渡過，十分熟悉農村生活；文革時期在吉林省人民解放軍服役5年餘，東北地緣情深，為其作品主要背景。後一路研究英美文學，六四後旅美至今已是不歸份子。金恆煒認為：「哈金的作品政治性意圖清楚，情感與政治體制鬥爭，知識份子變成恐怖份子，審判、私刑，人各種古怪的行徑都有安適的安排。似乎人性於體制的對抗，順不順從都會受到扭曲，關於這層聯想，哈金如此解說：「情感壓抑因人而異，習慣、風俗、文化都會影響情感，不只關乎政治體制，也不直指政治正確性。」

### 一個說故事的人

哈金十年經營寫作有成，算是作家悲情命運中早熟的幸運兒，他說：「小說裡，就是故事要講得好，其他的都不重要；像卡夫卡的《變形記》也是在說故事，只是放在比較高深、非現實

的層次。哈金表示，文學創作是一個抽象化的過程，作品的抽象，建立在人類普及的情境與共同的認同上。態度上則「好的作家對於生活都是他者，心可以歡娛，但要學習冷眼旁觀」。哈金不以寫作為清高，苦行僧似一字字，為生計也為自然命運匍匐，過程踏實一如其風格，讓人物說話，不說教讀者自察。南方朔形容其作品為廣義的自然寫法，充滿黑色幽默。

此外「細節是最重要的，先不考慮象徵面，寫得越具體越見普遍性，寫完反浮現象徵意義。另詩學的學院訓練，讓我準確地使用文字，勾勒令人信服的細節。而對細節的眼光，就是一個作家的天才、功力與力量。當然理論不一定對作品有幫助，但認識文學傳統仍是重要的自我教育」，這是哈金的作文原則，寓大於小。

### 地獄之門由此進，天堂之門由此開

哈金的小說擬真，九成由真實故事改編，剪報是靈感之一。離開中國幾十年，從「以天下為己任」重新思考個人獨立性，故國已遠，日後寫作方向會以美國的親身體驗為題材，描寫留學生、移民生活。《等待》也是真實故事，十八年等來一場錯誤，哈金認為：「革命製造的往往是恨而不是愛。文中情感橫流，結局不自覺又陷入「他人等待」的循環。這裡哈金寫的是在相當原始的環境，罪經常發生在弱者的身上，更顯愛情虛幻的真實。」

也有人性醜陋的真實，黃春明說：「我對《新郎》中〈破壞份子〉、〈暴發戶的故事〉印象尤其深刻，讀著有一股寒意」。哈金則說：「當時朋友告訴我，有群工人被判患有肝炎就是如此上街惡意傳播病菌；另外知識分子總認為自己受到壓迫，但往往也是為政府效力的既得利益者，冷酷是我對現實的了解，所以讓主角丘老師從受害者變成加害者，兩種現實在文中整合。至於〈暴發戶的故事〉，劉峰記恨丈母娘當初阻撓婚事計畫要把她給睡了，這樣價值觀混亂的事多著呢！這兩個故事在我心裡是好長時間的不安，契訶夫主張越是感情濃烈時，越是該降溫來寫。我絕不是冷血的人，否則我不會被那樣殘酷的現實給震住，冷靜中悲觀人性。」

真實的銳利迎面而來，躲避不開的巨大令人感覺渺小，哈金說：「作家有詮釋的權利，我往往塑造善與惡的鬥爭，提出「惡是不是必要」這個問題。《等待》的最後30頁，我可以說是帶著眼淚在寫」，從《等待》到《新郎》，悲劇基調下有香漸多的喜劇成份，哈金自認是作家成熟的一個標誌。

### 背離華語創作？

在美國面對生活壓力沒有退路，哈金只有不斷地投稿、退稿...「《等待》幾經波折由一家獨立小出版社出版，首刷2000本，可以說是從失敗中開始寫作。當Emory University提問求職動機，我的答案是——因為我做其他的事情都失敗——不過這也是一種重要的心理準備，寫作是我消磨生命的唯一方法，變成了我自然而然要做的事情」。寫作是難以公眾化的私人事業，作者必需緊繫站立個人中心孤獨地面對紙、筆；然哈金使用另一種語言，著眼客觀，卻引起「背離」華語的各種論證。

哈金明確地說：「好的作品很少在世界飄移，它必需具備在地性，一個人1、20年就這樣生根寫下去，最後成爲一種運動衝出世界視野。作家價值只能存在於一種語言，像張愛玲若選擇繼續用漢語寫作成就一定更非凡。我用英語寫作就證明我放棄漢語，這是一個很痛苦的選擇，但一個作家要能明白主次問題，用英語寫作成就哈金，是理性的思慮也必然要克服種種困難。朱天文形容中譯本像是讀科學普及版的翻譯書或《湯姆歷險記》，與英文原作造詣似有差距，他則回應：「我是下死了功夫寫《等待》，文字力求純淨。而文學環境的興盛端看一種語言、民族有沒有那種運氣，像19世紀下半葉的俄國，一下子蹦出好幾個人；英語做爲全球化的語言亦然。總而言之，南方朔肯定地說：「越來越多華人作家進入世界主流，哈金啓發了台灣如何走出去的另一個基本點」，哈金旋風掃過不安的臉龐，我們沒有答案，但似乎有了點方向。」

《光天化日》下《等待》《新郎》——哈金，座談會人潮擁塞，一時有了文學復興的假想...

## 說故事的人

### ——大陸旅美作家哈金 場邊側寫

文/攝影 林倩如





# 直撲東京 「TinyAlice」 小愛莉絲劇場

丹羽先生與  
西村小姐半  
生共築戲子  
夢田

文／巫祈麟

座落於東京新宿區繽紛熱鬧彩虹同志區的「TINYALICE」霓虹燈出溫暖燈光招牌異常耀眼特別。越過門與甬道幽明樓梯，來到一棟商業大樓地下室。在看得出歷史磨痕的地板與精緻舞台裝置中嗅聞出和地上異色風光全然不同的秘密美好氛圍。建造這由黑盒無限想像魅力所構築戲劇國度，是一對彼此服侍大半人生的永恆戀人，丹羽大夫先生與西村博子小姐。

丹羽大夫從年輕時代就親炙安保運動，並以戲劇的運動者自詡，在日本當時頗負盛名的「民藝劇團」擔任導演長達二十六年。一九六九年因緣巧合地到美國觀摩劇場生態，其間共欣賞近五百多個大小不同的戲劇製作，為此眼界及思維方式大受啟發，回日後創立小愛麗絲劇場。西村博子在年紀甚輕的時候，夢想成爲一位演員，而踏入劇場世界。於此，便不能自拔的熱愛起演劇藝術，並長期觀察日本劇場生態發展的擔任劇評家，現仍執教於大阪農田學園女子大學教授戲劇史課程。也是小愛麗絲劇場的主要負責人之一。

他們總是帶著和藹歲月微笑臉龐，手不離煙的作爲東京小劇場堅實精神象徵，並且傾盡青春歲月，事事親力而爲的守護這塊戲子花園。「小愛麗絲」在他們對劇場持續執著熱愛裡，非但成爲台灣小劇場在東京異地發聲他方做戲的穩固基地，也建立一條由大陸、香港、新加坡串連各國不同文化交流分享的小劇場戲劇網絡。

## 批判與左派的戰鬥 是小劇场的原動力！

在與丹羽先生和西村博子小姐的對談裡，勾勒一幅對日本近代小劇場運動就爲清晰的圖像。相較於台灣在八零年代方興未艾的小劇場的新劇運動，隨著解嚴及民間有志藝文人士的民主反動，一般都認爲，那是台灣小劇場最具活力的黃金十年。時序到了九零年代，隨著經濟上的富裕，政治上的衝突議題的減少，小劇場正在找出另不論是美學形式或是表演體系上的新的可能性，至今未曾稍熄。相同的在日本小劇場，也有相似的共同經驗。70年代正是日本學生運動最興盛的時候，1966年由東京大學發起最後擴展到全國116所大學的校園民主學潮，掀起反對安保條約的鬥爭，在當時被視爲天生反骨的這群年輕人，多從此來衍生創作理念，緊密結合時事與政局，左批當既得利益者，右擁熱愛自由之聲。許多成爲現在中生代的文藝愛好人士，丹羽大夫與西村小姐便是見證這段豐沛創作生命力的最佳代言人之一。

自70年代以來日本的小劇場推出的作品

〈文轉下版〉



實驗性劇目的氣味較重，批判意味濃厚，也在找出屬於日本的小劇場出口。到八十年代日本的小劇場界，在媒體互通聲息強力放送情況下人氣極旺，幾乎成爲一種盛興的文化事業，當時光在東京就有超過立案兩千個劇團。一些演員與導演上電視的機會增加大大提高知名度，也棄守劇場到螢幕上去製作面向大眾，擁抱商業節目像是搞笑做藝星。這又是另一次劇運在商業與運動間的分隔點。幾經滄桑的直到現在東京小劇場仍屹立著幾張老人臉，西村小姐表示：「小劇場與政治的意義，雖然是受到學生運動的背景，但事實上是受到鞭撻並沒有成功，因為受政府壓制的力量實在太大了，小劇場現在的政治舞台上也許呈現疲乏與有很多的莫可奈何，但作爲一個戲劇的製造者，並不是直接反對一個政治。更好的是建立一種獨立思考的人又思维方式，去關心及理解現在現實的生態，這才是小劇場一個根本性的東西。好比日本人多數不善拒絕別人，不善說「NO」，但以此觀點培養思维方式。好配視你個個國家的體質好不好，提出疑問讓大家去產生分析，而不是直接反對。」當時搖旗吶喊的熱血青年，也許已經花白頭髮，心中的那把火則在已經反轉之後，有了更臻成熟的人生體會。

## 拉拉拉，把全亞洲一起拉近來！

1970年代丹羽先生就開始注意到韓國的舞臺劇和旺盛創作力，這和他自戲劇創作的背景有很大關係。1987當時丹羽先生帶也會經到過台灣演出的「新宿梁山泊」劇團到韓國做巡迴公演。然後，覺得老是別人來做邀請也很沒意思，所以回日本以後就著手計畫邀請韓國的劇團來東京做交流。於是每年招待三個韓國劇團作爲日韓交流。幾年後他對大陸方面的小劇場也很感興趣，於是發展成爲中日韓三國持續性演劇的合作，不限於演出也共同合作作戲。從一九九零年開始和亞洲劇場並召開「亞洲小劇場會議」時接觸，會議初步決定想廣邀亞洲各國的小劇場起參與擴大交流範圍，隨後1994年召開「東亞洲小劇場會議」，在獲得比較有意義而且成功之後，1996年

開始運作「小亞細亞小劇場網絡」並與台灣、香港、大陸、韓國、新加坡發起。通過香港藝術中心的總幹事苑國烈先生互相引介，他長期關注亞洲各地方的表演藝術活動，所以資訊豐富。在台灣則有皇冠小劇場的平巧小姐從中穿線，北京有牛森先生作保。一張互相共通有無的戲劇網路就此宣告綿密展開。

在彼此互相交流與深層觀察裡，丹羽先生與西村小姐對亞洲的小劇場自有一番冷峻見解。

這些年從台灣到東京表演的團體共有三個，分別是「莎士比亞的妹妹」、「臨界點」，與剛自小愛麗絲返國的「金枝演社」。從他個人的角度來說，他覺得看到台灣小劇場普遍缺乏對政治的批判性，可能顧及和大陸的關係，所以沒有在政治議題上有及時反應能力，單就政治諷刺的素材上比較沒有看到著墨之處。

在台灣的小劇場裡，有很多的訓練方法自日本而來，比如鈴木忠治的表演方法仍廣爲運用。西村小姐：「我記得上回臨界點來東京演出瑪麗瑪蓮，最後一幕的時候，很效仿鈴木忠治的手法但好像詮釋的不夠完整，或是誤植了一些觀念，最後在問清楚一點的時候，創作者說不是，但劇團的表演，還是令我覺得挺好。本來，藝術形式的轉變融合都是很自然的事。」西村小姐覺得：「很好，台灣的小劇場有著獨特的人文關懷，與貼近時事的特點，但表現的也非常婉轉。」

韓國注重是傳統和現在結合不但在題材的選擇、演員的表現最令人驚奇的！西村小姐補充說：「在韓國（只南韓），有四時所的大學院校設有戲劇系，所以在他們長期投注大量的心力的演劇事業上，成績令人非凡。」學生運動在韓國刻意作爲一種文化標識。經濟的轉好，世代變遷，心靈的成長豐富，對文化的專注自然質與量上大幅長進。

在與大陸實驗小劇場的接觸上，丹羽先生有這樣的體認：「我想在天安門事件之後，大陸對藝術創作的自由度仍受到政權壓迫。屬於這個世代的被視爲異端年輕人一直專注於利用隱喻反寫的戲劇呈現來表達他們對政府的反動。」幾次中央實驗戲劇院的赴日公演，「性別」、「自由」等主題是他們比較關注的兩個話題如孟京輝的「思凡」便令他倆留下深刻的印象。西村小姐：「我總覺得還是深刻的體認到他們在有限的自由空間裡

想說自己的話的願望。丹羽先生：「台灣相對於大陸來說，大陸的戲劇因爲本身的政治問題就很敏感，更無法觸碰到政治問題。」對照香港，則明顯感受到受殖民的時間長與歐美交流的時間頗具歷史，因而所發展的小劇場也叫接近現代歐美主流的消費性文化。新加坡，則因經濟開發，人種多元而複雜，產生另外一種異於一般亞洲形式的戲劇美學。

對於小亞細亞戲劇網絡未來走向，丹羽先生表示希望能在多擴張交流的網絡版圖，比如將泰國、馬來西亞、菲律賓、越南等也納入其中。能更多元的看到文化差異所產出的小劇場。西村小姐：「最終，希望亞洲的各小劇場能互通習氣剔除歐美影響，把一東方色彩的地方真正創作出屬於亞洲的劇場聲音。每年我們邀請國外的劇團來演出，更希望在日本的小劇場界能受到一種刺激，並解成爲在做爲創作上的一種動力，然後去真實反應日本的社會問題作爲一種新的刺激。像是這次金枝演社來這裡演出，再演出結束所做的討論會上，很多年輕的演員跟我反應，他們對於觀賞這次的演出獲益良多，特別是在肢體語言動作形體的表現的開發上，得到許多啓示有種動力可以學習長進。嘍，這就是我最樂見的一件事了！」

## 因為愛戲愛麗絲

現在主要的經營方式，基本上是以租借劇場來維持營運開銷，一年近有八十個劇團來此演出。而國家補助金則是在做國際交流的時候，才予以補助，大概是會補助申請經費的一半左右。但所撥下的款項仍不足支持國外團體來日交流演出的支出，丹羽先生略帶歉意說：「是啊，這次小亞細亞的邀請的國外團體演出費，還是西村小姐大方地自出腰包用她私人的積蓄來維持。」西村小姐則也不好意思的回應：「上次你還不是用了，父親去世留下的遺產做爲演出劇團的酬金。」看著他們一搭一唱，心中感動徐徐緩升。一旁隨側訪問西村小姐的學生則有更爲熱烈的回應：「在學校裡，西村老師交的是戲劇史，但更多的是老師交給我的是一種對戲劇的熱愛（是一種作劇式，那是一種對作劇場最高的係數情操表現，是思想和技術的一種微妙關係。」

丹羽先生

西村小姐





Pots Choices

# 獨立的掌聲，再 現純16!

## ●《2001純16影展》

今年影展集結了六位青年鬼才導演，共同推出六部16厘米的影片，作品觀點從台灣本土出發，凝視生命，呈現創作者對個人與台灣現狀的思考與反省；每一部影片皆是獲得國內外影展肯定的佳作，風格多元，從魔幻寫實、沉穩細膩、到神經大膽，分別是：馮瀟《空中花園》開幕片，僅映一場、吳米森《起毛球了》、陳若菲《海角天涯》及《強迫曝光》、陳芯宜《我叫阿銘啦》、黃銘正《城市飛行》、湯湘竹《海有多深》。

### ■首映會一

#### \* 開幕片《空中花園》

10月4日7:00pm

地點：絕色影城

\$150元，請現場購票，座位有限，僅映一場。

導演馮瀟，再度從劇場作品取材，完成了一部色彩繽紛、風格詩意的影片，融合紀錄、劇情、歌舞的奇想實驗，時而幽默時而傷感地，深入當代人難以言宣的內在情感世界。

### ■影展影片介紹：

#### \* 吳米森《起毛球了》——

就像張愛玲的名句一樣，生命是襲華美的袍，可惜爬滿了蟲子。不管是蟲子還是毛球，這些細瑣切身的，關於生命的煩躁，無所頓迷的壓力，將會一直在片中出現。當然生命仍是華美的袍，所以片中會有許多的愛戀纏綿和放肆揮霍的詩情寫意，只是青春在年歲的逼迫下，生命很快就會起毛球...

#### \* 陳若菲《海角天涯》、《強迫曝光》——

生命因緣的力量之大，我們不能控制也無法決定，但我們唯一能做的，卻是在相遇中善待彼此。這是阿香與小青在《海角天涯》相遇的故事。也是女同志「與一般人無異」的內在情感世界。而《強迫曝光》是小柯與小皮相遇的故事，一個是壓抑自己禁錮情感的年輕作家，一個是寧願坦承自己是同志也不願意當兵的gay，最後是誰會讓步？本片細膩描寫了男同志出櫃的掙扎。

#### \* 陳芯宜《我叫阿銘啦》——

遊民「阿銘」無意間撿到一台V8，V8的影像，是幸福快樂的一家人，阿銘漸漸地著迷於那些影像，並且到處跟別人說那些是他的家人，但始終沒有人相信...。現實遊民的生活與V8影像中呈現的幸福生活兩相對比，是本片精巧的戲劇結構與注目關懷。

#### \* 黃銘正《城市飛行》——

台北人大量溢出島嶼的孤單與寂寞，角色們渴求一種類似家庭的幸福感，卻因為理解了幸福的不可得，所以有了活著的理由，在千門萬戶中各自打造「不可能的家」。影片迷宮般的結構中，穿梭著台灣社會裡的小人物，在荒謬的人生中滲出黑色幽默的苦汁。

#### \* 湯湘竹《海有多深》——

人類對大自然永恆的孺慕之情，在蘭嶼的蔚藍海景和陳建年的樂聲中，重溫與大海初遇的悸動，回想起所有令人不忍的溫柔記憶。本片是導演小湯對他的達悟(蘭嶼)朋友馬目諾，一段生命歷程的紀錄及彼此對生命的關係。

### ★購票辦法：

上映時間：10月6日至10月19日

上映地點：春暉絕色影城(台北市漢中街52號10,11F，電話：23811339)

票價：單場150元；聯票720元(一套6張，不分影片、場次、時間)

購票請洽元基售票系統；或影院現場購票。

註1：聯票不適用於首映場。

註2：憑聯票兌換聯可免費換取影展紀念CD一張，數量有限，送完為止。

主辦：純16影展、中華民國電影創作協會

16  
《空中花園》



### 《空中花園》

## 多重美學交疊相乘

導演：馮鴻

電影導演就是應該這樣幹，只有自己功成名就，其他組員默默無聲，這只是意味著創作者的藝術高度不足，只能依靠踩踏別人。馮鴻不來這套，他要的是集體創作和集體分享。好比一開始，劉季陵繼2000金曲獎最佳演奏專輯「三橋之戀」後，推出令樂迷期盼已久的最新作品「給世界陌生人的666轉」。在這張專輯中收錄了近兩年來的創作，其中包括了為皇冠藝術節《空中花園》。後來，《空中花園》電影版由導演馮鴻掌鏡開拍，音樂又能再度與影像交融。這又是一次成功集體創作的有力示範。

以「三橋之戀」得到不少國際大獎的馮鴻，期間在去年還導演了「台灣文學劇場」中的《離城記》之外，還會拍了一部從二十四孝的故事改編過來的電影《人間喜劇》，該片描寫當代台北不同生活型態的一些共通性。經歷了「人間喜劇」，他對短片這條路自始至終都充滿信心。是故他在4月又開拍了馮鴻一直試著加入其父親的故事——「空中花園」。

### 《我叫阿銘啦》(Bundled)

導演：陳芯宜

李幼新曾說過，看陳芯宜的電影《我叫阿銘啦》「我寫了好幾頁筆記，沒標頁碼亂成一團卻發現順序並不重要。倒不是說她的電影可以打散任意排列，而是她的電影帶給我『詩的感覺』，這種美好我不必把自己的觀賞樂趣搞成線性的刻板。」

「詩的感覺」到底所指為何？李幼新大概有自己的看法，不過，有些詩化意象予人的感染可能是共通的。從遊民阿銘撿到一台V8，從別人已錄得影像看到畫面裡的中產家庭，及至靈機一動拍起自己來。雖然階級流動障礙依然堅實，但「偶然的身份跨越」，總是能牽動若干情緒。

後來一女記者帶了攝影師前往訪問遊民，但大家不喜歡在那種社會位置之下被訪問，阿銘就拿起V8反拍女記者與攝影師，搞笑之外更是反媒體「掠奪式」的生產新聞消費品的戰法示範。

遊民的故事本身就是蘊含多重想像，陳芯宜也恰如其份地讓鏡頭順勢展現，其中穿插的哲理對話及情景，那又更是饒富趣味。

16  
《城市飛行》



強迫曝光



起毛球了  
16



海有多深



海角天涯  
16



我叫阿銘啦

## 純16影展

文／大圈仔

### 情節構想在16釐米底片中擠壓凝煉，一場高濃度美學匯聚集結

### 《城市飛行》

導演：黃銘正

「V8中的女童是？不是阿銘的孫女？真與假，記憶與想像，對應了作家少年仔的睡與醒、實與幻的無界。橋下情景、飛機穿梭、氣球飄盪、失憶曖昧、借用別人身分……，在在讓人想到黃銘正電影《城市飛行》，方式不同，趣味迥異，卻是值得對照觀賞的兩部佳構，說是2001年以來最傑出的兩部台灣電影也不為過」李幼新的斬釘截鐵，可能有些事後孔明之嫌……因為，這是幾乎是大家公認的事實，而未必是某種先見之明。

「如果在不同的城市醒來，是不是就會變成不同的人……」據說，不少人會因為這兩句對白而想到一部近年難得的好萊塢傑作《鬥陣俱樂部》(Fight Club)。《城市飛行》這部獲得2000年台北電影節獨立製片大獎的《城市飛行》。雖然是一部以陌生化抽象格局發展的劇情長片，但當中敘述的四個人物：大陸偷渡客、快遞員、流動檳榔攤老闆、儼如遊民的小孩，偶然聚合在一場典型王家衛式的拍片場合中交錯又各自繼續流浪——如是者作為存在主體性並不必然附著於軀體的都市地帶中，又是打從心坎令人覺得忽然地淺顯易懂。而裡面貫串的身份／真實性的游移樣態，又如此地激發想像。

### 一樣不一樣也無所謂的同志電影 ——從《強迫曝光》到《海角天涯》

導演：陳若菲

作家小柯面臨出櫃的兩難，直到他遇到了小皮……自此，暗夜中，開始有光。

在銘傳念大傳，之後進文化念戲劇系，陳若菲發現自己一方面喜歡影像，同時更為影像所表現出來的美學型態心醉。畢業後做過楊德昌的助理，接著又出國念電影，期後於1995年的《強迫曝光》，就立刻鋌而走險地在第一部作品中，採用男同性戀議題。在當時的社會氣候而言，這多少顛覆的若干頑固保守的社會觀念。不入虎穴焉得虎子？

「創作」與「主流判斷」之間，導演對前者卻是義無反顧。結果一舉奪得金穗獎最佳劇情短片、金馬獎最佳創作短片入圍。初步在國內搶得發言權，繼而更越洋參展：韓國釜山影展、加拿大蒙特婁影展及加拿大溫哥華影展，嶄露頭角的除了是陳若菲的個人知名度之外，更是意味著海外基進美學愛好者對台灣男同志生活的一道凝視。不過，陳若菲並未滿足，「一部細膩描寫男同志出櫃掙扎的電影」取得成果，意即「出櫃」橋段對陳若菲而言已變得可有可無。她似乎在蠢蠢欲動在想搞點別的……

「那年夏天，東海岸洶湧之地  
阿香和小青，在此相遇  
燃點出情感中不同的面向  
撫慰了曾經枯寂的心……」

《海角天涯》則為她第二部同志創作。但基於美學優先性原則，片中並未如一般同志電影般強調女同志在異性戀霸權前的特定位置。該片反而是企圖對淡化社會折衝有所稀，關於同志對主流社會的抗爭，並非該片旨趣，個人內在自我探索才是重點。

陳若菲曾表示，作為導演的她致力將生命中的經驗與情感，赤裸裸灌注銀幕，在觀眾前坦露無遺。歷經2001年香港藝術中心同志影展、2001年韓國漢城女性影展及2001年德國漢堡影展，現在，純十六影展，該片一段本土女同志愛情情節本身則已是份量十足的劇碼。雖然沒有了「出櫃的掙扎」來擴大張力，也不再給予「與異性戀對立」的痛苦移情——《海角天涯》移轉美學實驗戰線，改為呈現女同志「與一般人無異」的內在感情世界，這又是另一次的鋌而走險。但其中飽滿的充滿自然與人文之美、從壓抑隱晦到豁然開朗的女同情感靈漾，才是導演抓緊觀眾另翼策略。



聲世紀

尋找樂團



曾經我們只有**伍佰**  
後來 我們又歡送了**五月天**  
接下來這搖滾的舞台上  
誰又會是新的老大

**老二們**

台灣的音樂已經很久 很久沒有勃起了  
除非你不行  
不然**現在就屌**給我看

Q 現屆樂團...

9月22日 **雪莉**樂團 **蕃茄**樂團 **胡椒貓**樂團  
下午16:00

9月29日 **孩子氣**樂團 **Bee3**樂團 **搖搖椅**樂團  
下午16:00

✓ 演出地點...

**河岸留言** 羅斯福路三段244巷2號B1  
TEL: 02-2368-7310


Q 票價...

**250元** 附贈飲料一杯與CD一張

✓ 主辦單位...

[www.soundera.com](http://www.soundera.com)  
**聲世紀網路股份有限公司**

本活動並有線上記票活動，請讓我們知道有人在支持我們

給你感動 不只是音樂 



在你腦中，總有這些聲音

「坐要有坐相」

「動作別那麼粗魯」

「拜託，女生要矜持點」

「不要一天到晚多多走」

現在，把這些聲音全拋到腦後

你所聽見的，只有你和身體、呼吸、心跳之間的對話

再也沒有人能叫你，乖乖坐好



師資：林淑君老師(淡江大學專任輔導老師、文大推廣閱讀治療師)
【心靈卡麥拉】
10/20 星期六 14:00-18:00 一次課程 600元
藉由電影欣賞與討論，讓您以輕鬆的方式探討生命中的重要課題。

【心理劇個人成長團體】
10/27-10/28 週六日 9:00-17:00 共二天課程 3900元
人生有如一場戲，在專屬個人生命的舞台上默默上演著許多未處理完的失落或正在進行中的困境。

【保健防癌按摩師培訓課程】
晉階將訓練從自己身體長出的能量操(類似氣功)的王道功法，並學習助人的保健防癌按摩法，以及全方位的多元整體治療講座。

【原住民大專青年廣播工作學習營】
即日起報名至10月2日止
研習時間：10月6日起至10月28日止
每週六、日兩天
地點：中央廣播電台(台北市北安路55號)

【企劃人協會系列課程】
【風雲企劃人】專題研討會
主講者：林俊福先生(下港放送頭電台長)
10月6日下午2:00-5:00
地點：兒童交通博物館(台北市汀州路三段2號)

【輔導就業系列課程】
中華社區教育發展協會，邀請企管名師洪敏中先生開講一系列課程：1. 加盟連鎖店經營管理班；2. 坐月子照顧人員訓練班；3. 課後照顧人員訓練班；3. 保母人員訓練班。

【優質溝通——同理心研習營(初階班)】
主要內容：
1. 身心專注、積極傾聽練習
2. 情緒的認識、覺察、辨識與反映
3. 基本同理心與具體化的表達
4. 溝通技巧的運用及演練

【北投文化基金會和北投區公所舉辦的「北投文化生態」】
10/6(六)家庭溝通模式如何影響人
10/20(六)回歸內在-活出真我
10/27(六)超越自我設限的地平線-自我蛻變

【呂旭立紀念文教基金會10月份活動】
主辦單位：呂旭立紀念文教基金會
洽詢電話：(02)23639425; 23635939
E-mail: shiuhli@ms25.hinet.net
【媽媽互助成長團體】
家庭主婦透過成長團體的課程和成員之間彼此分享自己的目前處境，練習尊重及關愛自己和別人。

【生命史團體——一個指向未來的尋根探險之旅】
深度探索個人生命，透過個人生命的重新敘說，深層記憶的重新喚起，整合不同面向的自己，給予一個重新詮釋。

【女性與憤怒團體】
由演練中提昇應對憤怒的能力，還可經由肢體放鬆、藝術創作來發掘更多內在的積極力量。

【無尾熊師召集令】
為了讓更多兒童可以從小就成為自然的保護者，荒野保護協會邀請對兒童自然生態教育有興趣及使命感的朋友，加入自然培育的行列。

【2001年MOA自然農法推廣志工培訓營】
這是第一次結合生態與農法的研習課程，預計做為後續培訓生態農法志工的基礎。

【第一梯次主題「生態與農業」】
10月6日-7日
地點：霧峰中興大學農業試驗場
第二梯次主題「生活文化與農業」
11月3日-4日
地點：台東池上杜園(宿大地飯店)

【歡迎參與生態環境保育行列】
北投文化基金會和北投區公所舉辦的「北投文化生態」，包括許多有關生態環境教育類的課程，即將陸續開課。

【北投文化基金會和北投區公所舉辦的「北投文化生態」】
10/6(六)家庭溝通模式如何影響人
10/20(六)回歸內在-活出真我
10/27(六)超越自我設限的地平線-自我蛻變

【北投文化基金會和北投區公所舉辦的「北投文化生態」】
10/6(六)家庭溝通模式如何影響人
10/20(六)回歸內在-活出真我
10/27(六)超越自我設限的地平線-自我蛻變

【走在花蓮海岸——磯碯鼻兩天一夜遊】
週末磯碯海岸行旅、月光露天野宴、週日登上磯碯眺望台遠眺磯碯之美
報名時間：即日起至10月5日止
10月13-14日(週六1:30pm-週日3:00pm)

【北台山海解說保育員假日營】
活動時間：10/06-11/18 每週六晚上或週日白天
參加辦法：事先電話報名，額滿為止
梯別：【夜間生態及星座解保營】10/06-11/17 每週六晚上 18:30-21:30 共七次；【日間動植物生態解保營】10/07-11/18 每週日白天 9:00-17:00 共七次

【蘭潭冬候鳥和秋冬生態半日遊】
9月29日週六 9:00-12:00am
請事先以電話報名，額滿為止。

【為台灣大地願傷活動四】
為北部破碎山河緊急植樹和播種
9月30日週日 9:00-12:00am 仙跡岩、13:30-17:00pm 新島路延緣
集合地點：上午9:00 景美景興路243巷登山口；下午1:30 景美景華街150巷景興國小門口

【第四屆「DUSKIN 亞太地區身心障礙領導者培訓計劃」在招募活動】
讓台灣身心障礙學生，有機會到日本研修相關課程，並於課程結束後，回台貢獻所學，成為推動身心障礙者福利的領導人；亞太地區身心障礙學生限額招募中，我們真心期待您的參與！

【全腦運作 釋放記憶潛能】
9月28日(五)、10月21日(二)、10月5日(五) PM 7:00-9:30
10月6日(六) PM 2:00-4:30
人類行為科學家發現：一般人使用大腦，終其一生只用了5%左右。著名的愛因斯坦也不過用了11%而已！也就是說我們有將近90%以上的大腦區域在這一輩子中不會被使用到。

【好鄰居基金會】
電話：(02)27488279; 傳真：(02)27478311
地址：台北市松山區105東興路8號8樓
http://www.goodneighbor.org.tw

【第二屆福特保育暨環保獎徵件邀請】
今年的獎項規劃包括「環境保育推廣」、「人文資產保存」、「環保小尖兵」等三個獎助項目。

【格瑞思心理工作室親子課程】
【父母效能訓練】
目標在於協助父母學習如何操作「關係理論」，包括：1.「關係能力」(如何與孩子建立信任又親密的關係)；2.「反應能力」(釐清親子關係的界限)；及3.「協商能力」(學習如何與孩子討論、協商)。

【兒童心理人際成長團體】
以「遊戲」為媒介，如：演劇、肢體開發遊戲、腦力激盪、藝術創作、說故事等，由專業心理諮詢師帶領團體成員共同學習與人際有關的主題。

【兒童美術治療】
不需具備繪畫技巧，只需一顆開朗學習的心，藉由講授、討論、多元的媒材體驗等方式，讓您初探孩童的心靈世界。

【格瑞思心理工作室親子課程】
【父母效能訓練】
目標在於協助父母學習如何操作「關係理論」，包括：1.「關係能力」(如何與孩子建立信任又親密的關係)；2.「反應能力」(釐清親子關係的界限)；及3.「協商能力」(學習如何與孩子討論、協商)。

【格瑞思心理工作室親子課程】
【父母效能訓練】
目標在於協助父母學習如何操作「關係理論」，包括：1.「關係能力」(如何與孩子建立信任又親密的關係)；2.「反應能力」(釐清親子關係的界限)；及3.「協商能力」(學習如何與孩子討論、協商)。

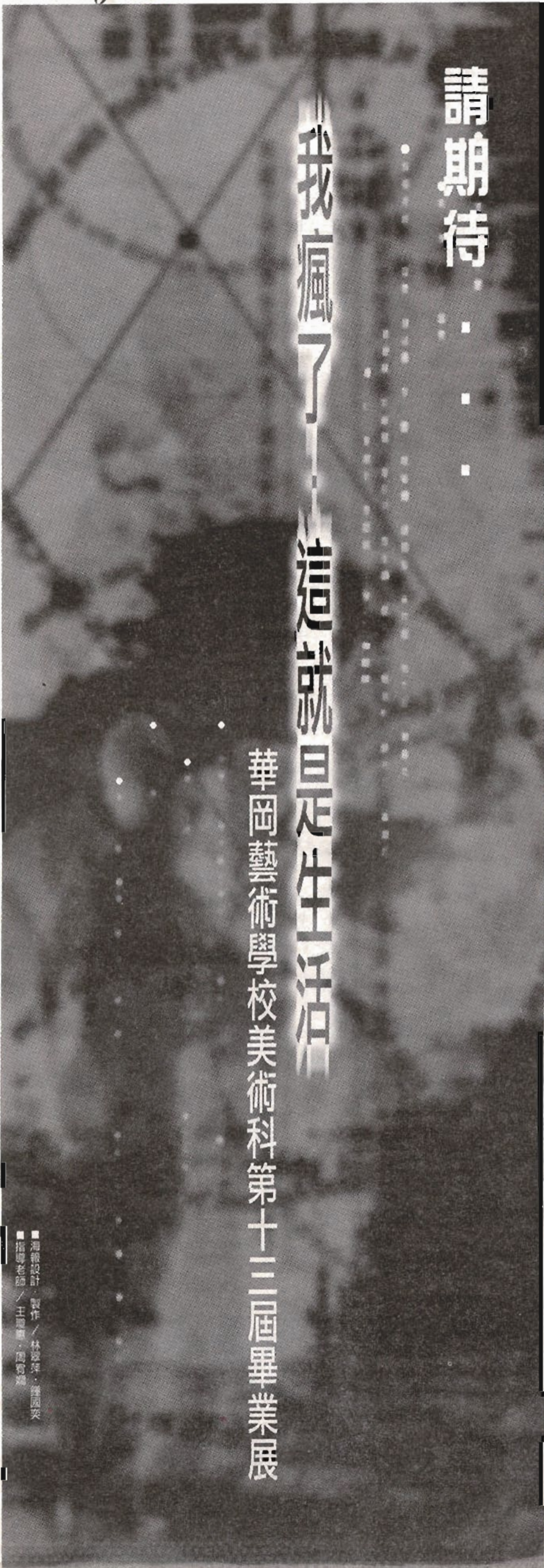
【格瑞思心理工作室親子課程】
【父母效能訓練】
目標在於協助父母學習如何操作「關係理論」，包括：1.「關係能力」(如何與孩子建立信任又親密的關係)；2.「反應能力」(釐清親子關係的界限)；及3.「協商能力」(學習如何與孩子討論、協商)。

【格瑞思心理工作室親子課程】
【父母效能訓練】
目標在於協助父母學習如何操作「關係理論」，包括：1.「關係能力」(如何與孩子建立信任又親密的關係)；2.「反應能力」(釐清親子關係的界限)；及3.「協商能力」(學習如何與孩子討論、協商)。









請期待

我瘋了...這就是生活

華岡藝術學校美術科第十二屆畢業展

海報設計：製作／林登輝、羅國英  
指導老師／王國輝、周碧嬌



●【關渡種馬】新生代藝術家創作聯展

展期：9月28日至10月31日  
展地：竹園工作室  
(台北縣淡水鎮竹園中正東路二樓88巷39號)  
電話：02-28081465  
開幕酒會：9/28(五)7:00pm

關渡，是大台北地區新生代藝術家人口最稠密的地區之一；五位在關渡地區「出沒」的藝術家—楊茂林、劉時棟、吳連坤、陳肇耀、吳宜家，以及眾多其他的年輕藝術家們，平日在這個地帶游移、聚斂、居住、生活、玩樂、打屁兼討論各自的創作，竹園工作室的「關渡種馬」展覽於焉衍伸。

「關渡種馬」的命名一則是一個響亮而有精神的名字，另一方面也是這群以專業藝術家為職志的年輕人的自我期勉，以及對於以國立台北藝術大學為原始起點，並在關渡地區「培植」出來、未來的藝術新苗願景想像的描繪。想像中，未來「關渡種馬」也是以現今的狀態存在，是一個沒有固定空間、據點，沒有結社形式，一種可以散漫而自由出入，卻對於「創作」具有嚴肅態度的一個類(非)團體。

楊茂林，這次展出的作品《獵人小皮》，是他近來發展中輸出影像裝置的形式，在非洲草原狩獵，全身穿孔、刺青，探險凌虐裸身的肉感美少女，獵人小皮臉上猶原流露出他一貫天真無邪的笑容……

劉時棟，展出《阿非》，一個結合手藝(竹編)與電動的懸空裝置，具有一種矯健而欣喜的趣味。

吳連坤的電腦錄影裝置作品，以一種虛構流幻的感官視覺，建構一個想像的人類新世界預言。作品《未來來》，招財貓揹著白色的貓手彷彿輕聲招喚著幸福般的禮遇，燈箱裝置放煙霧的影像加強著科技為人類創造的虛假歡愉感。

陳肇耀的作品結合了扮裝、行為、攝影，甚至是針繡手工的創作過程，終以影像裝置呈現。作品《岳飛戰飛飛，泡泡滿天飛》系列，是陸海空三軍佔領台北街頭大頭貼據點的新作。

吳宜家的作品幾乎都是A4大小上的鉛筆手繪，也多數是線性描邊、類漫畫形式的少女人物之角色演出，主角周圍有大面積留白。專注於觀察、闡述與自己、與他人、與生活空間之間，進行、流動中的相互事件群，而「我」，在自覺與不自覺間，成為畫中以少女甚或幼女形象所扮演的角色。

展覽

公共空間、博物館

●台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話：25957656  
北美館2001典藏展(常設展)：人體風景—陳雁秋個展(展至10月7日)；微生體系列—李山天個展(展至9月30日)；葉、穴、指紋迷宮—鄭亦欣個展(展至9月30日)；長谷川哲攝影展(展至9月30日)；核心共振—林培菁個展(9月29日展至11月11日)；信仰的打造—黃銘哲立體個展(9月29日展至11月11日)

●國立故宮博物院

台北市至善路二段221號·電話：28812371  
商代青銅器(常設展)：殷商帝王大墓(常設展)：漢以前的陶器(常設展)：魏晉至五代陶器(常設展)：宋元明清瓷器(常設展)：明清雕刻(常設展)：珍玩多寶格(常設展)：中國歷代玉器展(常設展)：歷代佛教雕塑藝術展(常設展)：民初書畫展(常設展)：冊頁名畫展(常設展)：手卷名畫展(常設展)：《西清硯譜》古硯特展(特展)：明清琺瑯工藝特展(特展)：風骨猶昔—王丁寧館捐贈牙骨竹木雕器特展(特展)：第一屆國家工藝獎(展至11月11日)

●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號·電話：27588008  
國父革命史蹟特展(常設展)：國父郵票特展(常設展)：國父革命毫芒微雕特展(常設展)：追隨國父革命群英畫像(常設展)：王

者之王·拿破崙大展(展至12月2日)；中華書道學會辛巳會員展(展至9月30日)；邱玉蘭的花草世界(展至9月30日)；羅爾純油畫個展(展至9月30日)

●國立台灣博物館

台北市襄陽路2號·電話：23822699  
台灣犀化石展示室(常設展)：馬偕博士愛在台灣影像展(展至12月30日)；台北昆蟲博覽會—昆蟲大進擊特展(展至10月14日)

●國立歷史博物館

台北市南海路49號·電話：23610269  
館藏唐三彩·彩繪陶特展(常設展)：中華文物通史展(常設展)：薛克蘇藝術展(展至10月7日)；雙清藏展(展至9月30日)；姚慶棠紀念展(9月28日展至10月21日)

●郵政博物館

台北市重慶南路二段45號·電話：23945185  
寓言故事郵展(展至10月3日)

●台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號·電話：25775931  
孫晉卿個人畫展(10月5日展至10月11日)；楊文龍等五人國畫聯展(10月12日展至10月18日)；張梅卿書法篆刻展(10月19日展至10月25日)

●國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號·電話：23110574  
《新古典國度情》游守中油畫、立體創作展(展至10月4日)；創藝書畫會聯展(展至10月18日)

●國立台灣藝術教育館「中正藝廊」

台北市中山南路21號中正紀念堂1樓  
電話：23965102  
玉山—台灣地標關懷生態展(10月6日展至10月28日)；台灣原住民藝術特展(11月9日展至12月23日)

●國立台灣藝術教育館「懷恩藝廊」

台北市中山南路21號·電話：23431173  
中華書畫印藝學會名家作品展(9月29日展至10月7日)；王太田國畫展(10月9日展至10月15日)

●台灣民俗北投文物館

台北市北投區幽雅路32號  
電話：28912318轉801  
台灣之偶戲文物(常態展)：飲食生活器具(常態展)：原住民文化藝術展(常態展)：民間服飾織績(常態展)：阿婆時代的用品(常態展)：生命的祝福：兒童服飾展(常態展)：古今台灣年展(常態展)：北投采風(常態展)：肚兜之美、三寸金蓮(常態展)

●台北市北投區公所藝術文化走廊

台北市新市街30號4樓  
電話：28912105轉204  
林淑芳「不可思議」押花畫展(展至9月28日)

●台北市中正區公所市民藝廊

台北市羅斯福路一段8號6樓  
電話：23416721轉308  
李春和「軸·陶版」個展(展至9月28日)

●台北市議會文化藝術中心

台北市仁愛路四段507號1樓  
電話：27297708轉816  
陳懷谷畫展(展至9月30日)

●台北縣文化局藝廊

台北縣板橋市莊敬路62號·電話：22534412  
台灣先賢畫展(展至10月16日)；王和輝紀念展(展至9月30日)

●新莊文化藝術中心

台北縣新莊市中平路133號  
電話：22760182轉333  
生活·神話—江俊德、周見信雙個展(9月28日展至10月10日)

●台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段101巷2號  
電話：25519300轉209  
高秀明油畫個展(展至9月30日)

●台北市立圖書館總館

台北市建國南路二段125號  
電話：27552823轉2132  
紀念王添燈百年笑誕—王純純、何欣怡、孫畫展(展至9月29日)

●台北市立圖書館(三民分館)

台北市民生東路5段163-1號5/6樓  
電話：27600408  
盧勁峰九十年油畫展(展至10月3日)

●行天宮附設圖書館

台北市敦化北路120巷9號·電話：27136165  
本館第十期藝文講堂學員成果作品展(展至9月28日)

●華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號 中國文化大學內·電話：28610511轉412  
台灣清代民俗文物展(展至10月31日)；中國歷代古陶展(展至10月31日)；杜米埃版畫特展(展至9月28日)；館藏嶺南畫派特展(展至10月31日)

●琉園水晶博物館

台北市北投區中央北路四段515巷16號  
電話：28958861  
玻璃聖地新傳—義大利慕拉諾現代玻璃藝術特展(展至9月30日)







## 戲劇與舞蹈

周五 9月28日

### ●鏡外劇團作品NO.4《歸去來溪》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
(原「中正二分局派出所小劇場」,臺北市牯嶺街五巷二號)  
\$300購票請洽元善售票系統  
聯絡洽詢:劉念雲0953-029042·(02)2921-7732  
鏡外劇團電郵信箱:out-of-mirrors@kimo.com.tw;out-of-mirrors@yahoo.com.tw

本次故事背景為邊陲草原與古城,在真正可考的環境裡,討論人類互古以來的恆常孤獨,主題殘酷而情境悠遠。故事講述歸去來溪這條擁有強大命運力量的河流,連時間與空間都能漂流其中,古城廢墟與大草原上分別有一傳說角色,代表獨處在封閉空間與廣闊空間的兩種孤獨感:此兩角色相遇,共舞,希望溪水的往復力量能將他們帶到不再孤獨的世界,但他們卻漂流到沒有時間,空間也無限延展的地方,感覺不到彼此,對唱共舞的美麗記憶一旦消逝,己身亦終將荒蕪。

### ●小亞細亞2001戲劇·舞蹈網絡-金枝演社《群蝶》

7:30pm 皇冠小劇場  
(台北市敦化北路120巷50號)  
\$300元 現場購票  
洽詢專線:02-27168888轉110·25148486  
主辦:舞蹈空間舞蹈團·皇冠小劇場

這是轟動社會一時的虐殺親子事件,是一個家庭的悲劇,以及一群想要追求愛,卻又得不到愛的人們,為之沉淪情慾,一任憂傷肆虐的真情感反映。因「愛」卻引尋出人性底層的失序與暴力,最終而招致毀滅。

這齣去年以其獨特暴力美學意象手法驚豔四座的戲,今年將再度叫好叫座演出。

### ●炸蝦捲劇團第二回呈現公演《視角》

7:30pm 耕莘實驗劇場  
(台北市辛亥路一段24號B2)  
免費入場(因座位有限,請提早入場)  
洽詢電話:02-26252699淡江大學大傳系口述影像小組

視障者【炸蝦捲劇團】以專業的戲劇呈現演出包括改編自希臘悲劇《米蒂亞》,劇作家貝克特的《無言劇》、《喀羅聲》,以及現代劇作家保羅歐斯特的《捉迷藏》等,三種不同風格的劇作,盡出視障演員他們心中所拼貼出的戲劇風景,在舞台上呈現屬於他們自己的戲劇角度。

周六 9月29日

### ●冷不防劇團劇團【味道】暨與陳淑杏暨琴獨奏會

7:30pm 國家實驗劇場  
\$350 購票請洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:02-82011290-91 李慧珍/聚光工作坊·23693802

主辦單位:冷不防劇團·淑杏工作室  
演出曲目:Selections from J. S. Bach Sonatas and Partitas for Unaccompanied Violin·Ami Maayani:Toccata·Maqamat·Five Pieces for the Young Harpists·李哲藝:「踏板遊戲」組曲  
一個失去嗅覺和味覺的男子在台北街頭不斷地遊蕩,直到他發現失去感覺的自己已經逐漸變成透明...

跨界的藝術饗宴是什麼味道?暨琴演奏、劇場與多媒體影像的碰撞交織!冷不防地創造出另一種跨越界域的獨特味道。

### ●鼓聲京韻說唱劇—兩岸京韻大鼓名家匯演

7:30pm 新舞台  
\$300·500·600·800·1000·1200  
購票請洽年代售票系統  
洽詢電話:2234-7236

主辦單位:大漢玉集劇團  
演出者:王友蘭、劉春愛、姚士泉、朱惠貞(特別客串)·大漢玉集劇團、天津市曲藝團、主持人/唐琪、儲從善  
節目介紹:王友蘭與天津曲藝家同台演出,有豪邁的劉派京韻、婉約的路派京韻,以及新編的「說唱劇」-「攜琴訪友」,節目中並穿插亦莊亦諧的山東鐵板快書及「換手聯彈」演奏絕技。

### ●新編清宮歷史時代京劇《少帝福臨》

7:30pm 國家戲院  
\$300·450·600·800·1000  
購票請洽兩廳院售票系統  
洽詢:27962666分機352·353·354  
國立台灣戲曲專科學校國劇團公演閃耀登場

### ●鏡外劇團作品NO.4《歸去來溪》

2:30pm·7:30pm (見9月28日)  
●炸蝦捲劇團第二回呈現公演《視角》

7:30pm (見9月28日)

### ●小亞細亞2001戲劇·舞蹈網絡-金枝演社《群蝶》

2:30pm·7:30pm (見9月28日)

周日 9月30日

### ●鼓聲京韻說唱劇—兩岸京韻大鼓名家匯演

2:30pm·7:30pm (見9月29日)  
●鏡外劇團作品NO.4《歸去來溪》

2:30pm·7:30pm (見9月28日)

### ●冷不防劇團劇團【味道】暨與陳淑杏暨琴獨奏會

2:30pm·7:30pm (見9月29日)  
●多多龍雷射兒童劇團《小鬼也瘋狂》

7:30pm 國父紀念館  
\$300·400·500·600·800  
購票請洽年代售票系統  
洽詢:07-7403466

### ●新編清宮歷史時代京劇《少帝福臨》

7:30pm (見9月29日)  
●小亞細亞2001戲劇·舞蹈網絡-金枝演社《群蝶》

2:30pm (見9月28日)

周三 10月3日

### ●上海京劇院百人大公演

7:30pm 國家戲院  
\$400·600·800·1000·1200·1600·2000·2500  
購票請洽年代售票系統  
洽詢電話:27093788  
主辦單位:財團法人國際新象文教基金會

演出內容:《貞觀盛事》

周四 10月4日

### ●上海京劇院百人大公演

7:30pm (見10月3日)

周五 10月5日

### ●海關天空實驗劇展-臨界點劇象錄劇團《特洛伊的謬思》

7:30pm 國家實驗劇場  
\$350購票請洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587·(02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
導演:曾啓明 劇本改編:紀澤然·戴雅雯  
演員:黃大有·溫吉興·胡榮智·鄭志忠·張智凱·盧業興·王瑋廉·張秀強

### ●小亞細亞2001舞蹈網絡一五人六地聯合巡迴演出

7:30pm 皇冠小劇場  
(台北市敦化北路120巷50號)  
\$300元 現場購票  
洽詢專線:02-27168888轉110·25148486  
主辦:舞蹈空間舞蹈團·皇冠小劇場

演出者:  
墨爾本-布萊特·達菲 Brei DUFFY  
東京-小澤剛 Tsuyoshi OZAWA  
香港-楊惠美 Wai-mei YEUNG  
台北-黎美光 Mei LI  
韓城-方玄惠 Hyun-hea BANG

### ●紅瓦2001年度力作《遙想·當年》

7:30pm 台北市立社教館  
\$200·300·500購票請洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:02-23431647  
主辦單位:台北市立社教館·紅瓦民族舞蹈團

本製作嘗試使用戲劇手法來鋪陳舞作,透過祖孫二人的對話,巧妙地領導觀眾盡享民族舞蹈藝術之美,「遙想·當年」,「遙想篇」及「當年篇」,前者展現古典民族舞的多種變化風貌,後者則懷想祖母時代的鄉土逸趣和婚戀情事。

### ●上海京劇院百人大公演

7:30pm (見10月3日)  
演出內容:《楚漢相爭》

### ●三十舞蹈劇場與鏡子共舞《宛若思》

7:30pm 國立台北藝術大學舞蹈廳  
(原國立藝術學院,台北市北投區學園路1號)  
\$400 現場購票  
洽詢電話:(02)23454410

# 尼采國際教育機構—— 留學英國大權威

## MBA

Q

&

A

Q:什麼是MBA呢?

A: MBA的全名是Master of Business Administration,也就是企管碩士。以臺灣目前留學英國的趨勢來看,MBA是最多學生選擇的科系。

Q: MBA要念多久呢?

A: 在英國一般的碩士課程就是一年, MBA也不例外,除了少數幾所學校有特別規定需念15-24個月不等,否則其餘皆可在一年完成學業。

Q: 什麼樣的人可以念MBA呢?申請條件又是如何?

A: 其實只要您是大學或專科商學系畢業,有相關的工作經驗3-5年以上,就可以申請MBA課程。有的學校甚至不需要一定是商學畢業,而是以工作經驗為優先考慮的條件。英文考試IELTS/TOEFL是一定需具備的,一般來說,IELTS需達到6.5以上,TOEFL 213,有的學校甚至會要求需考GMAT,所以其入學標準是比一般的商學相關科系較為嚴格,但卻是學生選系時的最愛。

Q: MBA念的課程是什麼呢?

A: MBA 所學相當廣,幾乎所有商學相關領域都涵蓋在內如:經濟、會計、財務、行銷、管理、策略決定、消費行為、人力資源等,也就是因為如此,對申請者的入學條件要求較高。現在也有愈來愈多的英國大學將MBA課程依領域細分,如:行銷企管碩士、財務企管碩士、資訊管理企管碩士、國際商業企管碩士等,甚至還有藝術企管碩士、教育企管碩士、旅館管理企管碩士等,真可說是應有盡有,選擇性高。

Q: 何時入學?

A: 英國碩士課程在每年九月開學,有少數幾所學校同時也有春季班,也就是每年一月份入學,但因為學校少,可以選擇的機會相對少了一些。

Q: 想念MBA,但又沒相關工作經驗或背景,該怎麼辦?

A: 目前在英國有一種稱為Pre-MBA的課程,也就是企管碩士先修班,是專為非商學領域或工作經驗尚不夠的學生所設計的,課

程長度從3個月到一年不等,學生可以依需求不同來選擇最合適的課程。念完此課程,也不一定只能念MBA,只要是商學相關,興趣相符都可考慮。時間短,效率又高,是許多學生另一種新選擇。

Q: 念MBA一年學費要多少呢?

A: MBA的學費比起其他的科系相對的高了許多,且各校差距也相當大。以2001年為例,MBA學費從8000多鎊(台幣40多萬)到19000多鎊(台幣100萬)不等;不過一般來說,MBA學費還是約為10000鎊(台幣50萬)左右。

本文由尼采國際教育機構提供,如有任何相關之問題歡迎與該公司取得聯繫。

Tel: 886-2-23465767 ext.163 梁小姐  
Fax: 886-2-23464997 http://www.niet-zsche.com.tw



在音樂界限的顛覆出軌中 聽見愛情的聲音



DJ-Olive



# Love Affair 出軌音樂會

26, 27/10 雷光夏 Uri-Caine

給玖玖文化會員：

玖玖文化的網站前陣子遭到「紅色警戒」的侵襲，以致於音樂會網站遲遲無法上線運作，最近我們已將網站修復，不過又適逢颱風災害的影響，相信許多玖玖會員都還無法得知網站修復的訊息，為了所有會員的權益，我們特別將這場音樂會的會員優惠購票表格刊登於下，並將會員購票優惠的期限延至10月15日，以利所有之前無法取得此表格的會員們購票，並藉此表示我們對會員權益的重視，希望大家別錯過這場空前的音樂盛會，我們相約音樂會上見！

歡迎新會員加入，請上網 [www.team10.com/september](http://www.team10.com/september)

玖玖文化 敬上

事件名：Love Affair 出軌 音樂會

口號：在音樂界限的顛覆出軌中 聽見愛情的聲音

事件主角：紐約當紅爵士鋼琴手Uri Caine尤瑞·肯恩  
女性音樂創作詩人雷光夏  
電子拼貼即興實驗高手DJ Olive

時間：10月26、27日 PM7:30

地點：台北 新舞台

事件內容：詩文與音樂的交匯 爵士即興與電子取樣的融合  
三種對愛情的想像與觀點 三種創作角度的碰撞  
一次充滿想像力、突破界限的顛覆與出軌！

顛覆音樂界限 看見聲音出軌 僅在現場

購票辦法：

	\$400	\$600	\$800	\$1000	\$1200
年代售票	已售完	原價	原價	原價	原價
誠品書店			誠品會員可享九折	加送Uri Caine "Primal Light" 或 "Love Fugue" 專輯乙張 (誠品會員九折)	
玖玖會員 & 五四三音樂站網友	已售完	原價	八五折並加送Winter & Winter系列Uri Caine CD一張 (音樂會當天憑優惠票根至現場領取)		

事件相關網站：

音樂會專屬網站→[www.team10.com/Loveaffair](http://www.team10.com/Loveaffair)

五四三音樂站→[www.music543.com](http://www.music543.com)



主辦：玖玖文化國際有限公司

洽詢電話：(02) 28337531轉611或612

協辦：誠品書店、五四三音樂站

## Love Affair 出軌 音樂會

(請放大影印後傳真)

### 玖玖文化會員優惠購票表格

地點	時間	\$400	\$600	\$800 (折扣價680)	\$1000 (折扣價850)	\$1200 (折扣價1020)
台北 新舞台	10/26(五) 7:30PM	張	張	張	張	張
台北 新舞台	10/27(六) 7:30PM	張	張	張	張	張

總張數 | 張  
總金額 | 元  
應付金額 | 總金額 + 掛號郵資30元 = 元

訂票人基本資料(請詳填資料，若有誤或不齊全將無法作業)：

姓名：\_\_\_\_\_  
身分證字號 或 護照號碼 (國外人士)：\_\_\_\_\_  
生日：19\_\_年\_\_月\_\_日  
聯絡電話：(日) \_\_\_\_\_  
(夜) \_\_\_\_\_  
行動電話：\_\_\_\_\_  
E-Mail：\_\_\_\_\_  
住址：\_\_\_\_\_

票券寄送地址：□□□ (請務必寫郵遞區號) \_\_\_\_\_

### 付款方式：

1. 信用卡傳真訂購 (請詳填信用卡相關資料，若有誤或不齊全將無法作業)

卡別： VISA  MASTER

卡號：\_\_\_\_\_

發卡銀行：\_\_\_\_\_

有效期限：20\_\_年\_\_月

授權號碼：(請勿填寫) \_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ (須與信用卡簽名相同)

2. 郵政劃撥訂購 (請至郵局劃撥後，連同劃撥收據與此張表格一起回傳)

戶名：玖玖文化國際有限公司

帳號：19513691

購票傳真專線：(02) 2837-7099

贈送之CD請於音樂會當天憑優惠票根至現場領取



雷光夏

河流邊有場歡樂的party  
夜風將九月的氣味帶回來  
迷迷濛濛 音樂響著  
我向前奔跑  
一切慢慢寂靜了下來 時間緩慢  
幾乎就要無法感覺.....  
「砰！」有人說，「她死了。」  
鋼琴F的尾音帶有爆裂灰燼

—雷光夏(節錄自台北愛樂網站雷光夏留言版)

## 我們直接台上見?!

出席

胡子平 (Ricardo) 《另異搖滾注目》作者  
破週報特約撰述

黎時潮 《爵士樂的故事》作者

馬世芳 543音樂站www.music543.com 站長

《在台北生存的一百個理由》作者

賴偉峰 媒體工作者

蘇重 《Jazz What》作者

符昌榮 玖玖文化負責人、Love Affair 出軌音樂會主辦人

(整理記錄:蘇重)

## 雷光夏、尤瑞肯恩 、DJ Olive— Love Affair 出軌 音樂會

創作歌手雷光夏、爵士鋼琴家尤瑞肯恩 (Uri Caine)、玩電音的DJ Olive, 這三個人的音樂會, 可能是什麼樣子?

符昌榮:「對這場音樂會,其實我們並沒有預設立場,我在DM上說得很清楚,只是不知道大家看懂了沒有:這場音樂會到底會是什麼樣子,你要到現場才知道。我們主辦單位的人,也是要到現場才知道。今天在破週報有這個機會來談大家對這個音樂會的想像和期待,我自己也很想聽聽大家有什麼意見。目前來講,真的不曉得他們的互動會是怎麼回事。」

蘇重:「在這場音樂會之前,其實543音樂站已經有相當程度的參與,比如說音樂會的徵名活動等等,這樣的一場音樂會,543音樂站覺得自己可以扮演什麼樣的角色?或者說,為什麼覺得應該介入?」

馬世芳:「首先是target audience的部分非常準確,543的網友當中有一些人對雷光

夏的作品有持續的注意和觀察,當然也有網友對Uri Caine或者是電音的部分有相當的喜愛與理解。關心這場音樂會的人,其實跟543的社群重疊程度很高。另一個問題就是,像李敏子或者小野麗莎這些人的音樂會,其實沒有太多好解釋的,小野麗莎就是一個日本的Bossa Nova女歌手,一句話就講完了,但是Uri Caine或者是DJ Olive這個脈絡,就需要花相當多的精神去討論,因為它是一個不清楚的東西,我覺得在目前聽音樂的人口裡,特別是相對小眾的音樂人口,大部分其實並不是真正瞭解Uri Caine的音樂是什麼,大家就是模模糊糊地看到一種風格、一種品味、一種形象,但是大家真的要落實到音樂的脈絡去討論的時候,並不知道這是什麼東西,沒有語言,沒有共識,所以我們需要花更多的精神去釐清,但是這樣的解釋空間,在主流媒體上,很難,大家沒有耐性去看,也找不到人寫。這樣的空間,在543音樂站裡是存在的,因為社群的好處是我不用一個人去拼、去查資料、去理解分析,也許大家把自己知道的部分丟出來,好比瞎子摸象,一人摸到一部份,這是象腿這是象耳朵等等,但是五十個瞎子去摸,這個象的樣貌就會漸漸

清楚地被拼湊出來。」

蘇:「我想剛才符昌榮講得很清楚,這場音樂會到目前為止,都還是一個未知的,不確定的東西,會有很多即興,很多現場碰撞刺激,以各位對三位演出者的理解,大家覺得這場音樂會,可能是,或者說應該是怎麼樣的樣貌?」

黎時潮:「前提,只要雷光夏沒死的話,那這場音樂會就會非常成功,因為台灣的音樂會有個特點,越讓人搞不懂的東西,台下的觀眾越高興。」

符:「我不認為會是這樣子,以我辦音樂會的經驗,比如說很多人來音樂會第一個問題是要曲目,但我們通常都沒有,其實向樂手要曲目是再簡單不過的,但是我不要這樣,音樂家一旦清楚的知道聽眾預期的是什麼,那就不好玩了,寧可大家直接台上見,會有更多有趣的東西出現。」

賴偉峰:「在大家碰面之前,我就在想這場音樂會還有什麼話題可以講,也許就是大家



紐約當紅爵士鋼琴手Uri Caine尤瑞·肯恩  
女性音樂創作詩人雷光夏  
電子拼貼即興實驗高手DJ Olive  
時間：10/26、27 PM7:30  
地點：台北 新舞台  
洽詢電話：  
28337531轉611或612  
音樂會網址：  
www.team10.com/loveaffair  
亦可上五四三音樂站  
www.music543.com

## Love Affair 出軌 音樂會

—在音樂界限的顛覆  
出軌中 聽見愛情的  
聲音



黎：「但就像剛剛Ricardo說的，因為雷光夏的個性，她的創作過程，她很難跟沒有默契的人合作。」

符：「我跟Uri Caine提這個構想的時候，他覺得沒問題，其實他們三個人合作過啊，去年Uri Caine在新竹的郭德堡變奏曲音樂會，在臨時受邀參加的狀況下，雷光夏寫了一些詩，在舞台上用朗誦的方式和他們互動，Uri Caine很喜歡，雷光夏居然可以在這麼短的時間裡把巴哈轉換成另外一個樣子加進來，雷光夏的文字和聲音魅力，讓Uri Caine印象非常深刻。這一次，事前會有一些溝通，Uri Caine也會提早來，有一些排練的時間。」

賴：「他們排練的時候可能更有趣！能不能進去聽聽看？」

黎：「我問過光夏，我說你們排練我很想聽，她的答案是：不行，未完成的東西不想被人聽到。」

蘇：「三位演出者裡面，對台灣聽眾來說，最不熟悉的可能是DJ Olive。」

胡：「DJ Olive的音樂玩得比較抽象，我覺得他如果不強出頭的話，和光夏這樣接近folksong風格的演唱其實可以搭得很好，會有些值得期待的東西。」

符：「我們刻意安排這樣的演出陣容，就是希望讓他們有一些互動，讓國內的樂手有機會和外國的好手一起演出。」

蘇：「三位演出者的訓練和長處其實各不相同，也許在樂器的操控能力上有一些落差，或者說對音樂的主控性是Uri Caine厲害的地方，所以讓國內的樂手和外國音樂家互動，是希望對台灣的樂壇產生一個正面影響和刺激？」

馬：「我覺得沒有這麼嚴重，要看我們用什麼樣的角色去期待這場音樂會，假如我們站在評論的角度，去預期雷光夏會受到這次合作的啟發或者聽眾當中有多少音樂人會得到刺激，這其實是另外一個問題，絕大多數聽眾就像是一個空杯子，他們要的，就是一場有趣的聆聽經驗，那這個部分是很明顯的，在我看來，這次注定會是一個有趣，而且可以帶給聽眾很多收穫的音樂會，因為這幾位樂手之間的互動一定會帶來一些有趣的東西。」

蘇：「雷光夏在她台北愛樂電台的網站上貼了幾句詩來描述她想像中的音樂會，她說：『河流邊有場歡樂的party，夜風將九月的氣味帶回來，迷迷濛濛，音樂響著，我向前奔跑，一切慢慢靜了下來，時間緩慢，幾乎就要無法感覺……』『砰！』有人說，『她死了。』鋼琴F的尾音帶有爆裂灰燼。』剛剛黎時潮也講到音樂會成功的前提是雷光夏沒死，大家真的這樣覺得嗎？」

賴：「其實這個問題，我覺得該小心的是Uri

Caine，這次來聽音樂會的人，光夏的聽眾絕對比較多。」

馬：「進來的人一定是光夏的群眾啊！」

賴：「所以她只要一出場唱歌，台下的歡呼鼓掌，那種很HIGH的氣氛，就會立刻讓Uri Caine意識到他其實是處於劣勢的，也許技術面是Uri Caine強，但是這個文化上和人氣的差異，會讓他們在台上變得相當平等。」

符：「在台灣，Uri Caine沒有這麼多群眾，他的音樂太難了，我很喜歡他的馬勒，也聽很多他的作品，但是真的不懂他作了些什麼。」

黎：「他的馬勒，簡單講就是一個screaming，馬勒是一個很『ㄟ』的人，Uri Caine把馬勒對戰爭的恐懼，對親密關係的那種期待又絕望的感覺，把馬勒沒有尖叫出來的部分大聲地尖叫出來。」

馬：「台灣聽音樂其實沒有中間的部分，非常兩極化，一個是general些新的刺激，慢慢地擴散出去，這個擴散不會這麼快，也可能非常地崎嶇，走一步退兩步，但是基本上是在動的，動，就是一件好事，一點一點地作，總是有點可能性的。」

蘇：「Uri Caine也來過台灣，但是他的影響，或者說他在台灣樂手中留下的印象，似乎並沒有這麼強烈。」

黎：「他的音樂太複雜了，要快速簡單地留下一個深刻的印象，靠的可能是炫技，一種很容易可以聽到，可以作比較的東西，比如他彈一個Standard曲，像是(Autumn Leaves)，這個曲子，台灣樂手們應該都聽過很多很多的版本，但是Uri Caine如果演奏出一些很厲害，表現出其他人都作不到的東西，或者是一些很獨特，讓你嚇一跳的創意，那樂手就會覺得：真厲害！但是如果他彈一個無從比較起的東西，你很難懂得他到底有多厲害。台灣很多樂手看音樂，還停留在音樂的噱頭，一些純技術面的東西，比如說一些別人沒有的節奏、獨特的音色、別人不會使用的旋律的行進等等，但這些都是表象，當你的音樂背後沒有一個抽象的思考在支撐的時候，就只有表象。我覺得台灣還停留在追求音樂技巧，而沒有到追求技巧背後的東西那樣的階段。」

馬：「那需要很久很久的時間吧！」

黎：「所以我覺得，台灣樂手要深入理解Uri Caine的話，可能都會覺得他的音樂太難。」

胡：「我覺得馬世芳講的累積，是有，但是還是停留在聽的層次上，國外之所以那麼健全，是因為這些聆聽的人願意去參與演奏、玩團這些場景的話，那種速度才會起來，只是因為台灣都是停在聽的層面上，所以發展就變得很慢，像馬世芳講的走一步退兩步。」

符：「但是總要開始啊，我覺得鑑賞力的培養，或者提供一個健全音樂環境，可能是最重要的，這也是現在我想要作的。」



### Winter & Winter旗下Uri Caine作品

1997 Wagner e Venezia  
1997 Urlicht/Primal Light  
1999 Blue Wail Winter &  
1999 Zohar Keter Knitting  
1999 The Sidewalks of New York: Tin Pan Alley  
1999 I Went Out This Morning Over the Countryside  
2000 The Goldberg Variations  
2000 Love Fugue  
2001 即將發行三張專輯—Rio•Bedrode•Solitaire

Uri Caine

所說的話題行銷吧，但是實際上，我覺得這場音樂會還是可以敲中一些聽眾的期待，當然我們會說這場音樂會的型態不確定，會是相當即興的等等，但是聽眾來聽音樂會，當然是心裡有一個期待，也許是因為雷光夏或是因為Uri Caine，但是這個期待必須被滿足，也許大家不是這麼容易能夠深入理解演出內容，但是演出的時候讓人看到一個超越預期的雷光夏或者Uri Caine，如果是我的話，就會覺得很滿足。」

胡子平：「但是就像你講的，如果這個期待和實際上聽眾聽到的東西出現很大落差的時候，後果真是不堪設想！」

符：「這個，我們主辦單位不負責任！」

胡：「但是以我對雷光夏的理解，除非他們之間的默契很強，performance的魅力夠強，那種即興的效果才會出來。」

賴：「我覺得雷光夏是一個很冷的，有點疏離的，有點『ㄟ』的歌手，那她的創作也給我這樣的感覺，Uri Caine就是一個能量很強的，很豐富很複雜的樂手，他們有些對比，在欣賞他們合作的時候，我會期待這些他們原本就具備的不同特質，激發出一些有趣的東西。」

蘇：「雷光夏在創作上有她的優勢，而且她的聲音對台下的聽眾來說，是很熟悉，很有魅力的。」

賴：「我覺得那要光夏能夠掌握到她的特質，比如說她的聲音、她的文字，那就必須算盡舞台上的performance，才會有個漂亮的呈現。」







# CD REVIEW

難不成男性會比女性複雜嗎?這是迷思



## 別把他人的靈魂強加佔為己有

藝人: Tori Amos  
專輯名稱: Strange Little Girl  
發行: Atlantic/ WEA

文/Ricardo

同樣身是女性創作型歌手, Tori Amos所採取的策略就不一樣, 或者說她這次根本就沒有創作, 而是找了十二首男性歌曲來重新詮釋男女之間的情愛觀點。而且很有趣的是, 她還特地為這十二首歌曲拍了十二種不同造型的裝扮容貌。

雖說就當初的本意, Amos是企圖想從這些男性創作者所寫的歌曲中加入她以一個女性生理角色的特質而重新塑造新的意象, 而且從這些差異極大的歌曲選幅範圍來看, 他確實是刻意挑選了十二種不同男性性格的典例來形繪。這用意是很好, 但很可惜的是, 她卻如同許多女性所常犯的毛病一樣, 以為她們可以很輕易的掌握男性諸多心理層面的面貌, 以為男性總逃脫不出那幾種型態, 難不成男性會比女性複雜嗎?這是迷思, 也因此讓她這些翻唱歌曲儘管時有新意注入, 但大多數的時候卻是聽來慘不忍睹。

但慘不忍睹是其來有自, 因為一方面Amos刻意選這些歌一開始就陷入了自我角色定位的兩難問題, 她既不可能學男性表現雄性的陽剛與特質, 所以最後她索性自己忍意發揮到底, 當然也就同時滅去了原曲的面貌, 只好再將她自己的陰柔特質取而代之。或許在Eminem的殺妻名曲《Bonnie and Clyde '97》使其故事敘述口氣更加中性反而是件好事, 然而在《New Age》裡則失去Lou Reed原本的蠻不在乎, 甚至大膽篡改Neil Young的名曲《Heart of Gold》成一快板的歌曲卻是讓人倒彈不已, 當然也還論其他被改成怎樣的一個樣貌了。忙扮裝嗎?是可以, 但別把他人的靈魂強加佔為己有。



## 只待未來更上層樓

藝人: 六翼天使  
專輯名稱: 不死魂  
發行: 馬雅

文/Ricardo

每次反覆在聽六翼天使這張《不死魂》時, 心中總不免在想, 到底重金屬在台灣玩團及聽音樂人口比例中到底是佔多大的比例?好讓這

些金屬團或獨立廠牌願意這樣不顧一切的投注時間及精力去耕耘這塊也算是小眾邊緣的社群園地?雖說從兩年前閃靈為台灣的重金屬音樂出了不少心力, 但是很顯然從零星的金屬音樂發行產量, 或從以聖界為首的幾個演唱地點發展的情形來看, 若要說台灣的重金屬音樂是否已經能夠逐漸發展出一個稍具雛形的音樂場景, 恐怕都還是有待努力的。

也因此, 從六翼天使特地遠赴芬蘭錄製專輯這一角度來看, 整體品質的掌握自是明顯要比一般在國內錄製的作品好很多, 但是除卻錄音品質以及整體band sound的控制外, 若就樂團本身音樂性的表現, 那麼六翼天使這張出師之作很顯然是只達到了一個基本格式再高一點的水準, 因為或許美聲少女小楓在唱腔上沒有什麼大問題, 但是在屬剛金屬的部分, 如整個吉他彈奏的指法, 就顯得有點無新意之感, 或許穩度與速度是夠, 但幾乎每首吉他獨奏或編曲模式都不脫離那幾種和絃花式起伏變化的情況下, 《心靈天空》反而成了較搶眼的曲目, 甚至整張專輯聽到最後似乎就只有靠男女主唱在做聲腔變化而已, 只能說, 整體表現已無問題, 只看未來是否能再更上層樓了。



## 在小酒館的清醒聲音

藝人: 變形蟲爵士樂團  
專輯名稱: 變形蟲爵士樂團 現場實況錄音  
發行: 金革唱片

文/仇明者

聽變形蟲的音樂沒有距離, 耳朵進去腦袋轉一轉, 懶得轉一轉, 也是靜謐享用。爵士表演與空間感關係密切, 一張成音品質不壞的作品是另一個友善選擇。變形蟲數隻出沒Blue Note、河岸留聲、女巫店許久, 以為是歷史悠久的樂團, 然而它一點都不老, 只是很努力累積現場演奏經驗。成立於1997年, 由邱建二擔任小號手, 張坤德為次中音薩克斯風手, 彭郁雯演奏鋼琴, 賴晉楷為吉他手, 吳莉雯為貝斯手, 吳純瑩擔任爵士鼓手, 均為留美頂尖實力樂手。Jam出新鮮是他們的本能, 婉拒老調重彈是他們的個性, 此張作品主要收錄邱建二、彭郁雯的創作。

< 關關博士 > 採直式 (straight-ahead) 傳統爵士音符形容Dr. Cynical的故事性, 時而激昂時而懸疑, 充滿後咆嘯樂 (hard bop) 粒子。  
< 中山北路 > 裡的爵士森巴 (jazz samba) 復古味十足, 有著閒散步行中山北路的遙想實況。  
< 泥濘城市 > 走70年代盛行的crossover曲風, 由鋼琴引入, 再層層鋪疊城市中各種情緒。  
< 仙女座的秘密 > 和聲、旋律自由, 聽來有一種星空的優雅。  
< 輕聲細語 > 是一曲小調藍調 (minor blues), 華爾滋三拍驕然, 吉他卻蓋著憂鬱。  
< 未來十一 > 原來是圖文書《未來十一》的創意激發, 用音程與線條組成這奇詭的聲動起伏, 各種solo恣意, 默契絕對。  
< 拼貼巴爾托克 > 則改編自巴爾托克1915年所寫的羅馬尼亞舞曲, 維持主旋律, 而大量使用爵士樂節奏; 第一段「棍子舞」運用funk/hip-hop; 第二段「角笛舞」的波麗露 (bolero) 熱烈; 第三段的「快樂」, swing起舞吧, 擦動些許異國味道。台灣爵士演奏貧瘠的土壤上, 有這麼幾隻變形蟲扭動出如此精緻、飽滿的作品, 現代感及自我意識調度剛好, 真是可喜可賀。



## 在黑夜的夢境中起舞

藝人: Bjork  
專輯名稱: Vespertine  
發行: Little Indian

文/Ricardo

若說今年整個樂壇的風雲人物大概仍不脫離Radiohead這一掛的男性樂團的話, 那麼在女性藝人方面, 至少到目前為止, 恐怕就得要屬碧玉 (Bjork) 這位冰島有史以來最好的流行女歌手了。而且倘若兩相比較, 他們近期的作品亦都不約而同地將所謂的流行歌曲面貌推至另一種新的製作處理手法: 歌者更具個人意識的想像延伸, 但也更向內心挖掘, 而對外的音樂表現則更採用許多非傳統樂器的演奏方式或是更依賴錄音間裡各種電子音色的開鑿淬鍊。只是兩者最大的差異卻在於, Radiohead一直陷入在一個疏離、陰鬱的未來世界當中, 但碧玉卻是孵化出一個充滿古典情懷且現世的浪漫夢境。

因此, 聆聽碧玉這張新作《Vespertine》會明顯發現到, 在電音好手Matmos、Bogdan Raczyński與前衛豎琴手Zeena Parkins幾位的協助下, 讓整張專輯所散發出的電離子氣味, 與古典弦樂、背景和聲達到了一個相當和諧的平衡感, 一開頭的《Hidden Place》以略微急促的近四四拍節奏引領聽者進入她那巨大的迷離國度裡, 而接著的《Cocoon》更恍如電子脈搏的跳動一般, 將表裏內的私密感完全表露無遺。

碧玉的唱腔一向極具渲染力, 儘管她的嗓音特質太過獨特而可能沒有太多的伸展性, 但她在情感細微處的變化以及她對旋律的敏銳度, 讓她在歌曲詮釋上依舊遠超過其他同輩的歌手, 她讓女性的情感、慾望埋藏在委婉晦澀的詞句中, 並藉由這些文學意象濃厚的斷裂語句提升至一奇異的世界裡, 在《Undo》中隨著如天使般的背景合音為傷痛療傷, 在E.E. Cummings的詩句中《Sun in My Mouth》道出她的渴望。甚至聽到《Frosti》這首一分半鐘的演奏曲, 都可聽到她在清脆音色上的處理就宛如一現代音樂盒般地象徵了她對愛情純度的要求與企盼。一如她封面那隻欲振翅而飛的天鵝, 在無止盡的夢境中緩緩起舞。

**NME**

UK Singles  
Top 10  
9/25

1. CAN'T GET YOU OUT OF MY HEAD  
KYLIE MINOGUE
2. HEY BABY  
DJ OTZI
3. SMOOTH CRIMINAL  
ALIEN ANT FARM
4. MAMBO NO 5  
BOB THE BUILDER
5. LUV ME LUV ME  
SHAGGY
6. NOT SUCH AN INNOCENT GIRL  
VICTORIA BECKHAM
7. STARLIGHT  
SUPERMEN LOVERS/MANI HOFFMAN
8. FOLLOW ME  
UNCLE KRACKER
9. SET YOU FREE  
N TRANCE
10. ALCOHOLIC  
STARSAILOR

**CMJ**

Local Rock  
Top 10  
9/25

1. SLIPKNOT  
Iowa
2. DARKEST HOUR  
So Sedated So Secure
3. SIX FEET UNDER  
True Carnage
4. ICED EARTH  
Horror Show
5. SYSTEM OF A DOWN  
Toxicity
6. JUDAS PRIEST  
Demolition
7. PIG DESTROYER  
Prowler In The Yard
8. KRISIUN  
Ageless Venomous
9. BIOHAZARD  
Uncivilization
10. SLAYER  
God Hates Us All (Sample)

To follow you anywhere in love ocean

## 和你遇見海洋的愛情~~

和你去台北海洋館，享受最寧靜的初秋的夜晚

初秋的午後，想要和你談談愛戀...  
不要到東區吃著人擠人的義大利buffet，  
不要到西門町去污染屬於我倆的視覺，  
最優質的戀愛空間/台北海洋館  
找尋屬於我們自己的空間，沒有干擾~

士林風情 便利的交通，就在劍潭捷運站下



最酷炫的約會空間/台北海洋館

地址：北市士林區基河路128號

電話：(02) 2880-3636

網址：www.fins.com.tw

凡憑截角購買台北海洋館門票者，  
即可享受280元(原價480元)特價優惠哦

(一次限購二張，限晚上6:30後入館)

THE  
**FINS**

「庫柏力克也被質疑過，高達也受到誤解！」

# FILM

## PREVIEW

比爾克里斯托與Peter Tolan 編劇，Joe Roth 導演的《美國甜心》(America's Sweetheart) 撩起了影史的許多記憶。情節明明虛構，倒是影壇不乏真人實事或是某些影片可供參照。好萊塢兩位大牌明星葛雯(凱薩琳羅塔蘭斯飾)與艾迪(約翰庫薩克飾)搭檔的電影部票房鼎盛，在銀幕下也是讓人羨慕的珠聯璧合的夫妻。葛雯為西班牙猛男 Hector (Hank Azaria 飾) 移情別戀，跟丈夫在生活上分居，在事業上折夥。兩大明星分飛後，各自主演的電影賣座一落千丈。再度合演的新片《Time Over Time》被導演魏曼(克利斯多夫華肯飾)祕藏得連老闆金大尾(Stanley Tucci 飾)都無緣先睹。不過老闆派出宣傳公關小李(比爾克里斯托飾)撮合艾迪與葛雯重修舊好的假象。本片主

戲就是小李穿梭在男女明星間，在明星與新聞媒體間，並多虧葛雯的妹妹兼助理 Kiki (茱莉亞羅勃茲飾) 的多方幫忙成全。

在銀幕上三番兩次金童玉女、神仙美眷，在現實生活中女明星不跟男搭檔雙宿雙飛而另嫁別人，並引起軒然大波，1930年代的影壇歌后珍妮麥重納首當其衝。這位主演過《風流寡婦》與《火燒舊金山》的大眼睛美女捨銀幕檔 Nelson Eddy 而嫁金雷蒙就讓不少影迷大驚小怪過。《美國甜心》雖然類似史丹利·杜寧/金·凱利經典名片《萬花嬉春》挖苦大牌女明星虛有其表而又態度惡劣、頹唐氣派，相形之下，周遭小人物中卻不乏天涯芳草，暗藏潛能；不過，《美國甜心》倒也藉著影迷只怪女明星不批男明星，觀察了性別的不平等。

《美國甜心》你可以讀它貌似諧趣與辛辣的常態背後，潛藏暗潮洶湧的變態令人絕倒；你也不妨貶它草率百出、情色充斥卻偽美不裸不露，未免自視視秀或電視劇的意淫格局。且看小李去葛雯家遊說，本片先由他的位置看到西班牙猛男的腋毛，又讓猛男屁股朝他而葛雯伸腿在猛男兩腿間摩擦並讓玉腿延伸到小李面前。後來屋裡只剩小李一人，不料葛雯的狗仔先對他兜，隨後在小李兩腿間的猛舔，他還要狗仔：「左邊一點。」邪惡令人絕倒的諧趣背後，竟有性與暴力讓你取捨的思考玄機啊！(你也可以讀成：有些像徵性與暴力一體兩面。)

媒體訪問明星時，不但在一旁的公關小李與 Kiki 顯出不耐或呵欠連連，甚至艾迪都在悄悄做諷刺鬼臉。本片很「疏離」地同時挖苦了媒體與娛樂界。小李的助手既不知道《第凡內早餐》的影史知名度，又不曉得是由奧黛麗赫本主演的，《美國甜心》更進一步批判了電影公司宣傳人員只懂得聽老闆使喚去賣力，本身電影素養卻一片空白。《美國甜心》的壓軸是導演魏曼現身並當眾放映影片，首映版本竟是「偷拍的」與「工作過程的」畫面充斥，連老闆金大尾外行領導內行去干擾導演，以及女明星葛雯的淫蕩、背棄與出賣的諸多隱私都被拍攝、被公開放映。這讓我想到早年奧黛麗赫本在《羅馬假期》試鏡時，導演威頓·惠勒喊 cut 但沒有馬上停拍，多拍/偷拍的一些片段捕捉到也發掘出令人驚喜的珠寶瑰寶最生動最自然的神采。魏曼在被老闆與女明星責難時的妙答是：「庫柏力克也被質疑過，高達也受到誤解！」《美國甜心》是站在主流電影領域勇敢自省、神往非主流、歌頌另類呢？或是自己處在票房保障的安全位置卻鼓勵別人當實驗電影先鋒(或砲灰?)，何況自身形式與趣味卻緊抓主流不放? 褒貶由你。我自己倒是蠻喜歡的。另外，明星姊姊看不見妹妹 Kiki 的美麗、才華與深情，宛如國王吆喝奴隸，又似父權操縱妻女，片中都有不錯鋪陳。

後來劇情種種我在此不表。且看本片「怎樣」講故事。一是豐富而多元的「雙重」。真假茱莉亞，是一組雙重。邦妮冒充茱莉亞，比利化名偵探唐斯，這對男女各有兩個名字。虛虛實實中，路易斯跟邦妮做愛多次，被比利強吻，邦妮與比利各自偷吸過路易斯的雪茄，男女都要吃路易斯嘴裡的東西。情是永恆付出，慾是不斷奪取，路易斯向朋友承認他對「茱莉亞(邦妮)」兩樣都有。邦妮拐逃家財後，路易斯從此對她「愛」恨交加，在在都是「雙重」意涵。往昔兩情相悅時光，每次邦妮乖戾行為或騙局穿幫邊際，路易斯果真全然不知? 且看女方失蹤後，路易斯盛怒快馬衝回房間開槍射掉從前她不肯讓他的箱子上的鎖，不難體會路易斯始終表面「不知」，其實都「知」，只是不說破、不讓邦妮難堪的痴情深愛！至此比利(Billy)與邦妮(Bonnie)這兩位B字頭(又是雙重)雌雄大盜雙雙裸身在房中由男的拿刀在女的背上切割淌血，則是 S/M 虐待狂與被虐待狂恰似一對學生搭檔的「雙重」意味了！

本片第二項特色是告白了演員的無所不能。比利與邦妮都是演員，又都是老千、真與不真、愛與不愛、同性戀與異性戀、自己與別人……，這兩人都能演得很棒。彼此的關係既像兄弟姊妹，又似父女、戀人。三是如夢如詩、如泣如訴的事(不僅旁白，甚至某些對白都這樣)，在在醞釀浪漫、撩撥情色。四是流暢華麗的攝影機運動，既能把壯觀場面一氣呵成，又在小動作上親視般糾纏。五是既「看」(皮奧尼歐班德拉斯身體(所以裸得時而唯美、時而情色、時而驚悚))，又「玩」他的身體(男性女性都想「吃」他)！

### 身在主流，心繫另類？

## 《美國甜心》風趣絕妙

文/李幼新



### 驚快曲折背後的無盡情慾

## 與裸體寫真《枕邊陷阱》

文/李幼新

Michael Cristofer 編導、Rodrigo Prieto 攝影指導的《枕邊陷阱》(Original Sin) 取材 Cornell Woolrich 的小說 <Waltz into Darkness>。如果你想看這部電影，我勸你先不要讀我這篇 film review，因為故事講些「什麼」以及「怎麼」去講故事就本片來說同等重要，而且一連串的意料之中(不出所料)與意料之外(料想不到)夾纏得千迴百轉，你最好先不曉得劇情將會看得更有趣。

年輕俊美的古巴煙草富商路易斯(安東尼歐班德拉斯飾)郵購新娘般向素不相識的美國女郎茱莉亞訂了婚約。來人自稱茱莉亞(事後我們知道她是邦妮)並解釋說用了別人的照片(事後我們知道她謀殺了茱莉亞並取而代之)。這個人(安潔莉娜裘莉飾)不但讓路易斯接納並馬上完婚，而且讓路易斯愛得神魂顛倒，如痴如狂。每當騙局正要露出破綻，邦妮(當然路易斯並不知道她是邦妮)就轉移焦點，展開情慾攻勢，無往不利。結果她拐逃路易斯家產，不告而別。有位年輕英俊、不近女色

的偵探唐斯(Thomas Jane 飾)適時出現。破產的路易斯一方面尋尋覓覓，一方面經由唐斯明查暗訪，找到邦妮下落，甚至得悉邦妮殺人罪行。原本要殺死邦妮洩憤的路易斯在跟邦妮重逢後反倒處處呵護邦妮，相形之下，男偵探唐斯的好意幫助竟然像是賊事的絆腳石了。我扯了這一大段劇情概要是因為到此為止，本片跟我不怎麼喜歡的法國導演楚浮1969年的電影《騙婚記》(密西西比人魚)故事大同小異，楚浮取材的是 W. Irish 的小說。當然，兩片的形式與表現手法大不相同。同樣是情急之下富商殺死偵探，富商自己像遇上卡門的那位軍人越陷越深，為情為慾成為法律與道德不容的罪犯。不過，《騙婚記》裡的偵探是真死，《枕邊陷阱》中的偵探是詐死，他本名比利，跟邦妮一同在孤兒院長大，都當過演員。《枕邊陷阱》早早就讓味舖陳過比利/唐斯愛戀路易斯，並在為了路易斯前程爭吵時強吻路易斯而被「槍殺」，比《騙婚記》多一層同性戀恐懼症的觀察。更重要的是偵探沒死，往後人際關係與人性刻劃都有了豐富轉折的揮灑。

## 全美票房

上周末全美票房 Top10

9月第4週

1. Hardball 追夢高手
2. The Others 神鬼第六感
3. The Glass House 玻璃屋
4. Rush Hour 2 尖峰時刻2
5. The Musketeer 三劍客
6. Rock Star
7. Two Can Play That Game
8. Rat Race 瘋狂世界
9. Jeepers Creepers 毛骨悚然
10. American Pie 2 美國派2

## 台北票房

台北票房 Top10

9月第4週

1. Swordfish 劍魚
2. Original Sin 枕邊陷阱
3. Rush Hour 2 尖峰時刻2
4. The Animal 獸性大發
5. America's Sweet Heart 美國甜心
6. The Princess 麻雀變公主
7. Down to Earth 來去天堂
8. Marty's World 天使的約定
9. Artificial Intelligence A.I. 人工智慧
10. The Hole 鬼地方

# BOOK

# REVIEW

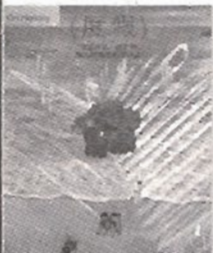
## 美國出版社的組織與營銷



### 小螺絲釘必有用乎

書名：美國出版社的組織與營銷  
作者：魏龍泉  
出版：三思堂

作者豐富詳盡的出版社經驗，在「現象學」中的確補了那基本的缺口。出版事業的原則性常在細節中透露，所以「細節」即為此書的特點，從流程中實驗可比性與可操作性。另其美國經驗到中小出版社也是個難得的切入點。你可以有開一家出版社的「熊」心，小心獵人子彈請閱此書。(倘烏兔犬)



### Take a Break is So Important!

書名：度假  
作者：Orvar Lofgren  
出版：藍鯨

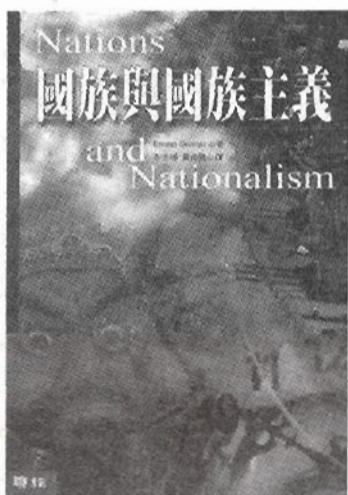
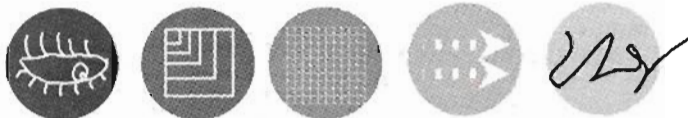
度假是現代人的萬千嚮往，「異地」多吸引人，休閒社會學與紀中。《度假》一書，作者把度假行為視為一種文化的實驗主體，探討遊客如何發展出觀賞風景、獲取與劃分空間、這等新(舊)體驗和領會的新方式，溯自歷史資料到旅遊業全球化都有所分析。垂流的記憶體中，有多少是包裝/消費體制下營造慾望的盲點循環，你是「粗俗遊客」還是「真正旅行者」？不過我是認為心靈有度假，處處是聖地。總之寫《度假》的字眼像行為一樣令人興奮，行為史極極有趣，在一個午後吞之。(倘烏兔犬)



### 實實好用的藝術地圖

書名：英倫藝術志看  
作者：朱紀蓉  
出版：藝術家

沒法去英國說書，單看紙上博物館也不壞！本書文字精簡、圖說清晰，除美術館外，具特色的如設計博物館、帝國戰爭博物館，及商業空間都有介紹，倫敦之外也有著墨。不過一片高雅中，別忘牛津街100號有個100 club，可是當年Sex Pistols踢起龐克的場地。本書已是精華所在，實地稀釋/蒸餾使用均可，祝讀者在旅程中大喜大悲。(倘烏兔犬)



## 在Nationalism的旗幟下，國族主義繼續表述

書名：國族與國族主義(Nations and Nationalism)  
作者：艾尼斯特·葛爾納(Ernest Gellner)  
譯者：李金梅  
出版：聯經

文/聖女貞德

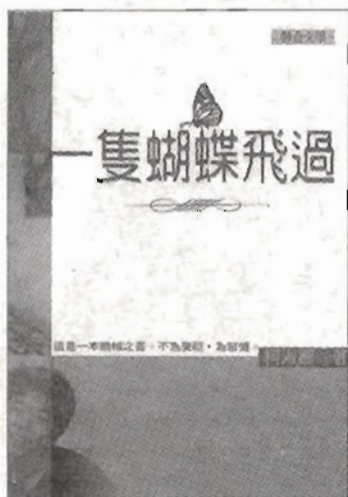
"Nationalism"，在中文可譯為：「國族主義」、「國家主義」、「民族主義」及「國民主義」等。使用不同的譯法，多少是為著在效果上突顯或隱藏"Nationalism"這字眼所承載著的局部特質。一般而言，採用「國族主義」一詞，是有著對"Nationalism"危險性保持某種警戒、不滿甚至敵視的意味。如盧建榮2000年11月10日聯合報副刊中，就這樣使用這一名詞：「近代國際衝突愈烈與國族主義有關」，在盧建榮看來，「國族主義」是和「衝突」有一定聯想關係的。

《國族與國族主義》的作者葛爾納，在大半年以前就有一本《國族主義》在台上市。作者在內文中就提到他一度受到「國族主義者」民族精神光環下的「無私和奉獻精神」所感動，但是在陳述的「國族主義」的危險性時，也坦承「國族主義」的政治連結，是一種依賴文化同質性而意識型態建構。換言之，對於異質雜音的重要性，「國族主義者」是相對不重視，或更甚者，是排斥的。近日美國911事件之後，布希政府及時祭出實拉登這位假想敵，致力挑動民眾的「愛國」情緒/操/懷，並在「美國團結一致」的光環下，大家都彼此珍重——如此的感人肺腑，美國的司法獨立精神算老幾？試問誰敢在這時站出來說：「未經法院審判人人無罪」？《國族主義》在今天讀來，又更是富有啟發意味。

對於國族主義的非理性成份，作者在《國族主義》就直指其從未遠離浪漫主義的想像範式，在《國族與國族主義》中，他更具體整理「國族自決」的「荒唐」面貌。他不單細緻輔陳「國族主義類型」，同時又扼要直言「不管在權力關係或教育管道方面，社會當中普遍存在著什麼樣的不平等，國族主義都沒有任何著力點，因為這社會缺乏文化差異」。

他更進一步提及，「馬克思主義喜歡把族群衝突看做是偽裝的階級衝突，並且相信唯有當人們能夠看清事，不受國族主義之偏見與黑眼罩蒙蔽時，人類多少會從中得利。」《國族與國族主義》的珍貴之處在於，該書並未偏袒左翼，他指出了馬克思主義面對國族主義問題時的不著邊際。艾尼斯特·葛爾納這次的表現可是腹背受敵，戰線拉得如此地長，可幸炮火依舊轟隆，只見又是一道四兩撥千金地以提問回應

左翼人士：「當人民財產 貧富的極端不均隨著工業體系的擴張而告緩和，晚期的國族主義會有甚麼樣的遭遇？」左派讀者可能還在啞口無言時，作者又接著向右翼挑釁：「國族主義企圖把本身裝扮成不證自明的明確原則……」令人意外的，更有那大篇幅從後殖民面向進行的質疑國族主義論述……總之，當今除了埃及出生的英格蘭左派史學泰斗霍布斯邦(Eric Hobsbawm)之外，能夠對國族主義打個落花流水的，大概也沒有幾人了。



## 是紀錄片，也是劇情片

## 柯淑卿的繖械之書

書名：一隻蝴蝶飛過  
作者：柯淑卿  
出版：聯合文學

文/梁秋虹

「柯淑卿：我的資歷，除了林正盛老婆，一片空白。反白。」反白，或許是太多的無言以對。我沒有看過柯淑卿，在幾個場合看過林正盛。雖然聽幹記者的朋友說過，他作林正盛的專訪時，柯淑卿也在場，兩人還有些口角。後來又補了一句，他們夫妻倆總是一起出現。

台灣拍片的夫妻檔，而且雙方都有一定產量，似乎默默可數，可是通常人們記得老婆要比老婆多一點。當然也會有例外，有對夫妻長期在中部拍短片、動畫或實驗片。我一直記得，喬慰萱說起她和林泰洲在英國的克難拍片法，到處搜刮Free postcard貼滿牆充當背景。去年的金馬獎片入圍名單，還可以同時看到兩人的名字。然而過去短暫的專訪經驗裡，不乏類似的情境，錄音機只對著導演收音，如果這時候有一個女人默默送上茶水，或是在旁抱小孩，她一定是他的妻子。她不會過來參與我們的談話。她有一種旁觀者的眼神。很多時候，我常會有一點失神，揣測著不知道她是如何理解她的男人。(你知道的，在台灣，電影往往是傻瓜幹的事業，導演兼工友。婚姻只允許一個人浪漫，一個人實際。)如果說，成功的男人背後一定有個女人，換句話說，那個女人終究只能隱匿在男人身後。

儘管我們在《一隻蝴蝶飛過》讀到一個強壯且強悍的柯淑卿，比林正盛還早進電影編導班，寫劇本、幹執行製作、場記、拍電視單元劇，夫妻倆本來有著等量的電影資歷，明明是雙導

演制(《美麗在唱歌》)，導演椅卻只有一張，一個轉眼就是台上/台下天高地遠的差別，電影這個行業其實是有階級的，尤其是新電影以來的作者論英雄主義神話。「林正盛拍電影也就算了，他老婆拍電影門都沒有。」聽說這是輔導金會議評審之一講的話，簡直是令人髮指(凸)。「能見度」依然是一個性別問題。(呂秀蓮要求政治權力的下場，就是一齣惡婦形象建構的好戲，輿論終究是以一種逾越家庭倫理的邏輯，調侃譴責她的不守婦道。)都是你，誰叫你是麵包師？誰叫你是國中畢業？你老婆要拍電影門都沒有。」這句話真格透到骨子裡，如果不是柯淑卿說出來的，恐怕還沒有幾個人好意思「放肆」，林正盛庶民導演的招牌，不同階級出身的草根生活經驗，對於某些看重階級傳統國際影展，或多或少有加分效果。

讀到這裡，請不要將柯淑卿的自白理解為一本怨言書，怨怒攻訐或無端放矢，柯淑卿自言「這是一本繖械之書。不為褒貶，為留情。」她形容的貼切：兩個生命近身肉搏激烈廝殺。應該留下些什麼。如果林正盛的《未來就一直來一直來》是在瑣碎裡記錄他的浪漫，《一隻蝴蝶飛過》就在精簡裡說她的實際，記錄一段吃苦的愛情。看她的文字，有時發狠有時留情，有時控訴有時居傲，總會讓我想起一個長輩，女人的心硬/女人的心軟，反覆的循環畫出一個叫婚姻的圓，困坐裡頭自苦。

林正盛的書名《未來就一直來一直來》是《天馬茶房》一句有名的對白，讀過《一隻蝴蝶飛過》以後，原來那是柯淑卿寫的劇本對白。很微妙。

「我的未來是什麼？難也難不開。」一隻蝴蝶飛過又回頭，祝福柯淑卿踏她自己的《幸福進行曲》。





## 破周報問卷調查

填寫問卷內容，將可獲得聲世紀網路股份有限公司獨家所提供之CD抽獎、數量有限，敬請把握機會。(請將本問卷傳真至24H傳真熱線02-22360340)。

### 基本資料：

姓名：\_\_\_\_\_。  
性別：男性 女性。  
住址：\_\_\_\_\_。  
電話：\_\_\_\_\_。  
教育程度：國中 高中、高職 大專、大學。  
研究所 其他。  
職業：\_\_\_\_\_。  
職位：\_\_\_\_\_。  
Email：\_\_\_\_\_。  
您是否是為破周報的訂戶：是 不是。

### 問卷內容：

一、您從何處取得破周報。  
朋友推薦 書店 電影院 與破周報協辦之活動單位 其他媒體 網際網路 其他

二、據你估計、你手上所拿的這份破周報大概會被多少人傳閱。

本人而已 一到二人 三到四人 四到五人 五人以上。

三、請試著寫出你每天都務必要收看到的電視節目單元。

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

四、請試著寫出你每月都會閱讀之雜誌名稱。

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

五、請試著寫出你最常上的網站。

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

六、你在何種消費上投入最多時間與金錢

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

七、是否有考慮將來訂閱破周報。

是(原因: \_\_\_\_\_)。  
 否(原因: \_\_\_\_\_)。

八、請你寫出你最喜歡的內容單元。

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

九、請你寫出你最不喜歡的內容單元。

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_ 4: \_\_\_\_\_

十、給破周報的建議：

幼稚園建教合作  
最新啟發式教學

歡迎  
幼稚園托兒所  
加盟

(一)幼稚園音樂課程系統教材及師資提供  
(二)兒童音樂班講師培訓、教學法研習  
(三)各種樂器樂譜批發零售

信韻音樂公司 Sing Music

地址:104 台北市長春路129號5F之3  
電話:02-2543-1372 Fax:02-2531-6997  
行動:0921-123-179

# 不必搶破頭!

訂破報，星期五下午  
一定看得到!!

### 1. 信用卡訂閱

填妥右側之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。  
傳真電話:02-22367327;02-22360340

### 2. 國內郵政劃撥破:

戶名:台灣立報社  
劃撥帳號:12283295  
請在劃撥單背後註明訂閱期數如51期或102期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破周報寄出。

### 3. 門市訂閱

週一至周五 AM:11:00-PM:6:00,親洽本公司訂閱。  
住址:台北市木柵路一段十七巷一號二樓  
(破周報讀者服務專員 楊素蓉)  
聯絡電話:02-22367116 分機 243。

### 現在訂閱享優惠:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 訂閱破周報 12 期<br>加送 2 期 NTS400 元                       | <input type="checkbox"/> 訂閱破周報 25 期<br>加送 4 期 NTS800 元 |
| <input type="checkbox"/> 訂閱破周報 51 期<br>加送 8 期 原價 NTS1600 元再打九折 NTS1,440 元    |  |
| <input type="checkbox"/> 訂閱破周報 102 期<br>加送 16 期 原價 NTS3,200 元再打八折 NTS2,560 元 |  |

凡訂閱破周報即贈 Say HI 56K 超質上網包乙個。

### 信用卡訂閱購單

姓名: \_\_\_\_\_  
 先生  小姐  
身分證字號: \_\_\_\_\_  
出生日期: \_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
就讀學校: \_\_\_\_\_  
職業: \_\_\_\_\_  
聯絡電話  
日: \_\_\_\_\_  
夜: \_\_\_\_\_  
送貨地點: \_\_\_\_\_

信用卡別:  VISA CARD  MASTER CAR  聯合信用卡  JCB

發卡銀行: \_\_\_\_\_  
信用卡有效期限: \_\_\_\_\_  
信用卡號: \_\_\_\_\_  
訂購總金額: \_\_\_\_\_  
簽名: \_\_\_\_\_  
(須與信用卡背面一致)  
訂購日期: \_\_\_\_\_  
訂購項目:

1. 破報12期(400元)  
 1. 破報25期(800元)  
 1. 破報51期(1440元)優惠價  
 2. 破報102期(2560元)優惠價

APASTUDIO  
FORUM  
in SEPTEMBER  
and OCTOBER

# 阿帕 九月十月 吉他貝斯音樂講座

哇!!暑假唏哩呼嚕的過去了!! 還嫌玩不夠嗎??

阿帕最了你了啦!!

九月,十月的每個星期天 就來阿帕樂一下吧!!

玩樂不忘學習~~~

**超級樂:** 有請阿帕當紅人氣吉他,貝司老師為你開講!

現場比誰運氣好大抽獎~~~

**無敵樂:** 獎品豐富!樣樣都驚喜!!當然,還有,玩樂不可少小點心!

**加入阿帕大家庭的樂:** 於活動當天報名者,一律不用額外報名費呦!!

**體會音樂的樂:** 阿帕樂器絕對最便宜!成本加稅阿沙力賣給一樣狂愛音樂的你!

想樂要快!!別再猶豫!!把親朋好友都拉來阿帕狂歡!!

衝啊!!

in SEPTEMBER and OCTOBER

9月 2日 劉筌彙(閃靈) - METAL GUITAR EG

9月 9日 陳聖弘(失控) - 失控雞毛的貝斯講座 EB

9月16日 陳瑞凱(1976) - ACOUSTIC與音樂創作 AG

9月23日 魏群祥 - 熱音北區最佳吉他手BLUES GUITAR EG

9月30日 黃少谷(強辯)&石博元 - 歌詞的奧妙??

10月 7日 陳楷(Bob Bar) - 吉他初學必修超基礎講座 EG

10月14日 王聖彙(TNT) - 當木吉他遇上電吉他 AG&EG

10月21日 劉世偉(蜜蜂小子) - ROCK BASS應用 EB

10月28日 張耿豪(MI) - PROFESSIONAL BASS EB

阿帕樂器  
apa studio

台北市和平東路2段127號3樓  
Tel/ 02-2704-3945  
http://www.apamusic.com.tw  
Email: bryan888@ethome.net.tw

APASTUDIO  
FORUM

# 上網有理 免費無罪

# 爽 啦!!

## Free ISP 完全免費

**真**正的世界第一亞洲Free ISP就在台灣，  
SayHi Free ISP全民上網運動，  
顛覆傳統上網要付大筆的撥接費用，  
讓你上就上，只要你是愛上網的e世代人類，  
SayHi保證不花一毛錢，讓你上網上手軟。  
SayHi除了免付上網撥接費之外，  
還送你免費電子郵件信箱及10MB的網頁空間，  
讓你好康 **A**不完!!

[www.SayHi.net](http://www.SayHi.net)

龐克／塗鴉／自行塗染的衣服／撕裂的褲子 引起的風氣已經擴散四處，它不再只是倫敦人的家務事

終日無所事事，在街上閒蕩／花上數小時的時間來塗鴉／畫上無政府主義的標誌／藉以告訴世界／沒有不變的永恆

